

P&O FERRYMASTERS LIMITED
CARRIAGE OF GOODS
Conditions of Contracting 2023

1. DEFINITIONS

1.1 In these conditions:

“Applicable Laws” means all applicable laws, statutes, regulations, codes and conventions from time to time in force.

“CMR” means the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road dated 19th May 1956 enacted into English law by the Carriage of Goods by Road Act 1965, including the Additional Protocol to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road concerning the electronic consignment note.

“the Company” means P&O Ferrymasters Limited and/or any other company or entity within the P&O Ferrymasters Holdings Group, including any direct or indirect affiliate, subsidiary, joint venture and any entity in respect of which such company or entity has entered into a collaborative joint venture.

“these Conditions” means the Conditions of Contracting of the Company printed herein and published on the P&O Ferrymasters website <https://www.poferrymasters.com/about-us/partner-information> which may be amended from time to time. In case of an amendment of these Conditions, the new version will be published on the above-mentioned website.

“Contract” means the contract between the Company and the Contractor for the provision of the Services in accordance with these Conditions.

“the Contractor” means any person, firm or company who enters into a contract with the Company for the Services.

“Customer” means any party for whose benefit the Company organizes the Services, including but not limited to the shipper, the receiver, the consignee, any person owning or entitled to the possession of the Goods, and anyone acting, whether as servant or agent or otherwise on behalf of such person.

“Data Protection Legislation” means (a) to the extent the UK GDPR applies, the law of the United Kingdom or of a part of the United Kingdom which relates to the protection of Personal Data; (b) to the extent the EU GDPR applies, the law of the European union or any member state of the European Union to which the Company or the Contractor is subject, which relates to the protection of Personal Data.

“EU GDPR” means the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679.

“Force Majeure Event” means any circumstance not within a party’s reasonable control including:

- (a) acts of God, Flood, drought, earthquake or other natural disaster;
- (b) epidemic or pandemic;
- (c) terrorist attack, civil war, civil commotion or riots, war, threat of or preparation for war, armed conflict, imposition of sanctions, embargo, or breaking off diplomatic relations;
- (d) nuclear, chemical or biological contamination or sonic boom;
- (e) any law or any action taken by a government or public authority, including without limitation imposing an export or import restriction, quota or prohibitor;
- (f) collapse of buildings, fire, explosion or accidents; and

P&O FERRYMASTERS LIMITED
TRASPORTO DI MERCI
Condizioni contrattuali 2023

1. DEFINIZIONI

1.1 Nelle presenti Condizioni:

"Leggi applicabili" indica tutte le leggi, gli statuti, i regolamenti, i codici e le convenzioni applicabili in vigore di volta in volta;

"CMR" indica la Convenzione concernente il contratto di trasporto internazionale di merci su strada siglata il 19 maggio 1956, recepita nella legge britannica sul trasporto delle merci via terra del 1965 (Carriage of Goods by Road Act 1965), compreso il Protocollo aggiuntivo alla suddetta Convenzione relativo alla lettera di vettura elettronica;

"la Società" indica P&O Ferrymasters Limited e/o qualsiasi altra società o entità appartenente al Gruppo P&O Ferrymasters Holdings, ivi comprese tutte le affiliate, controllate, joint venture dirette o indirette e qualsiasi entità rispetto alla quale tale società o entità ha stipulato un accordo di joint venture;

"le presenti Condizioni" indica le Condizioni contrattuali della Società qui stampate e pubblicate sul sito web di P&O Ferrymasters <https://www.poferrymasters.com/about-us/partner-information>, che potranno essere modificate di volta in volta. In caso di modifica delle presenti Condizioni, la nuova versione sarà pubblicata sul predetto sito web;

"Contratto" indica il contratto stipulato tra la Società e il Fornitore per la fornitura dei Servizi in conformità alle presenti Condizioni;

"il Fornitore" indica qualsiasi persona, azienda o società che stipula un contratto con la Società per i Servizi;

"Cliente" indica qualsiasi soggetto a beneficio del quale la Società organizza i Servizi, quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, lo spedizioniere, il ricevente, il destinatario, qualsiasi soggetto che possiede o ha diritto al possesso delle Merci e chiunque agisca per conto di tale soggetto, in qualità di dipendente o agente o diversamente;

"Legislazione in materia di Protezione dei dati" indica (a) nella misura in cui si applichi lo UK GDPR (GDPR del Regno Unito), ossia la legge in vigore nel Regno Unito o in una parte del Regno Unito, concernente la protezione dei Dati personali; (b) nella misura in cui si applichi il GDPR dell'UE, la legge dell'Unione europea o di qualsiasi Stato membro dell'Unione europea a cui la Società o il Fornitore sono soggetti, concernente la protezione dei Dati personali.

"GDPR dell'UE" indica il Regolamento generale sulla protezione dei dati (UE) 2016/679;

"Evento di forza maggiore" indica qualsiasi circostanza al di fuori del ragionevole controllo di una parte, quali:

- (a) cause di forza maggiore, inondazioni, siccità, terremoti o altri disastri naturali
- (b) epidemia o pandemia
- (c) attacco terroristico, guerra civile, disordini o sommosse civili, guerra, minaccia o preparazione alla guerra, conflitto armato, imposizione di sanzioni, embargo o interruzione delle relazioni diplomatiche
- (d) contaminazione nucleare, chimica o biologica o boato sonico;
- (e) qualsiasi legge o azione intrapresa da un governo o da un'autorità pubblica, inclusa, a titolo esemplificativo e non esaustivo, l'imposizione di restrizioni, quote o divieti di esportazione o importazione
- (f) crollo di edifici, incendio, esplosione o incidenti e

(g) interruption or failure of utility services;

but shall not include any labour or trade dispute, strikes, industrial action, lockouts or non-performance by the Contractor, agents, servants or sub-contractors or any other person or entity used for the services (where permitted in accordance with clause 3.1); sickness, lack of Contractor available personnel. Border blockades, road closures, road blockades, sabotage and unauthorized persons trying to gain access to Transport Units shall never be regarded as Force Majeure Events.

“GAP Insurance” means the facility whereby the Company waives rights of recovery against the Contractor in respect of lost, damaged or delayed Goods. For the avoidance of doubt, acceptance of any work from the Company by the Contractor constitutes acceptance of the terms and cost of the GAP Insurance as more specifically described in clause 11.3.

“Good Industry Practice” means the exercise of that degree of skill, care, prudence, efficiency, foresight and timeliness as would be expected from a leading company within the relevant industry or business sector.

“Goods” means all goods and merchandise which the Company agrees to carry for its customer(s).

“Group” means a company and its subsidiary undertakings and/or associated companies from time to time, or any of them, including any direct or indirect affiliate, subsidiary, joint venture and any collaborative joint ventures of any such company or entity.

“POC” means a document proving receipt of Goods by the Contractor at collection.

“POD” means a document proving receipt of Goods by the delivery point. Unless otherwise stated by the Company in writing, the term POD shall have the following meanings:

- A CMR Consignment Note for all international movements by road (including movements which comprise both rail and road transport – rail/road – whether or not intermodal containers are used) but excluding all movements wholly between the Republic of Ireland and the UK);
- For all movements for which a CMR Consignment Note is not required, any commercially acceptable document proving complete delivery of the Goods, in good condition, in strict compliance with instructions received by the Contractor from the Company;
- In addition to the above, any paperwork required by the Company’s customer where the Contractor is advised of such a requirement prior to delivery of the Goods.

“RCN” An invitation to invoice issued periodically by the Company to the Contractor which provides all information required to allow the Contractor to invoice the Company for services provided during a given period.

“Self Bill Agreement” A commercial arrangement between the Contractor and the Company in which the Company produces the Contractor’s invoice on behalf of the Contractor and forwards a copy to the Contractor.

“Services” means collection, handling, carriage, transportation, forwarding, storage, delivery of Goods or related services.

(g) interruzione o guasto di servizi di pubblica utilità;

ma non includerà controversie sindacali o commerciali, scioperi, azioni industriali, serrate o inadempimenti da parte del Fornitore o dei relativi agenti, collaboratori o subfornitori o di qualsiasi altra persona o entità impiegata per i servizi (ove consentito in conformità alla clausola 3.1); malattia, mancanza di personale disponibile del Fornitore. Blocchi alle frontiere, chiusure di strade, blocchi stradali, sabotaggi e persone non autorizzate che cercano di accedere alle Unità di Trasporto non saranno in nessun caso considerati Eventi di forza maggiore;

"Assicurazione GAP" indica lo strumento mediante il quale la Società rinuncia ai diritti di rivalsa nei confronti del Fornitore in caso di perdita, danneggiamento o ritardo nella consegna delle Merci. A scanso di equivoci, l'accettazione di qualsiasi lavoro richiesto dalla Società da parte del Fornitore costituisce l'accettazione dei termini e dei costi dell'Assicurazione GAP, come più specificamente descritto nella clausola 11.3;

"Buone pratiche di settore" indica l'esercizio di quel grado di competenza, cura, prudenza, efficienza, lungimiranza e tempestività che ci si aspetterebbe da un'azienda leader nel settore industriale o commerciale pertinente;

"Merci" indica tutti i beni e le merci che la Società accetta di trasportare per il proprio Cliente/i propri Clienti;

"Gruppo" indica una società e le sue imprese controllate e/o collegate di volta in volta, o una qualsiasi di esse, comprese le società affiliate dirette o indirette, le controllate, le joint venture e le eventuali joint venture di collaborazione di tali società o entità;

"POC" indica un documento comprovante il ricevimento delle Merci da parte del Fornitore al momento del ritiro;

"POD" (prova di consegna) indica un documento comprovante la ricezione delle Merci da parte del punto di consegna. Salvo diversa indicazione scritta da parte della Società, il termine POD avrà i seguenti significati:

- una Lettera di vettura CMR per tutti gli spostamenti internazionali su strada (inclusi gli spostamenti che comprendono sia il trasporto ferroviario che quello su strada - ferrovia/strada - a prescindere dall'utilizzo o meno di container per il trasporto intermodale), ma escludendo tutti gli spostamenti effettuati interamente tra la Repubblica d'Irlanda e il Regno Unito;
- per tutti gli spostamenti per i quali non è richiesta una Lettera di vettura CMR, qualsiasi documento commercialmente accettabile che attesti la consegna completa delle Merci, in buone condizioni, in rigorosa conformità alle istruzioni ricevute dal Fornitore da parte della Società;
- in aggiunta a quanto sopra, qualsiasi documento richiesto dal cliente della Società, qualora il Fornitore sia informato di tale requisito prima della consegna delle Merci;

"RCN" indica un invito a fatturare emesso periodicamente dalla Società al Fornitore, in cui sono riportate tutte le informazioni necessarie per consentire al Fornitore di fatturare alla Società i servizi prestati in un determinato periodo;

"Accordo di autofatturazione" indica un accordo commerciale siglato tra il Fornitore e la Società in cui la Società emette la fattura del Fornitore per conto di quest'ultimo e ne trasmette una copia allo stesso.

"Servizi" indica la raccolta, la movimentazione, il trasferimento, il trasporto, l'inoltro, lo stoccaggio e la consegna delle Merci o i servizi correlati;

“Successor Contractor” means any third party service provider appointed to provide the Services or services similar to the Service in place of the Contractor, in whole or part, on or after termination of the Contract.

“Supplier Gateway” means the web-based platform that enables the Contractor to receive, accept, update and submit all information and documents required to undertake, complete and be compensated for services rendered.

“Transport Order” means any instruction, issued by the Company to the Contractor, in respect of the Services.

“Transport Unit” means any device used for the carriage, transportation or storage of the Goods (whether loaded or unloaded) including any container, tanker, tank, vehicle, trailer, vessel, train, aircraft or other equipment of any type.

“UK GDPR” has the meaning given to it in section 3(10) of the Data Protection Act 2018 (**DPA 2018**), as supplemented by section 205(4) of the DPA 2018.

“TUPE Regulations” means the Transfer of Undertakings (Protection of Employment) Regulations 2006 (as amended from time to time).

- 1.1 The headings in these Conditions are for convenience only and shall not affect their interpretation.
- 1.2 Any other defined words or phrases which are not described in this clause 1 shall have the meaning given to them when they first appear in that form.
- 1.3 These Conditions apply to the Contract to the exclusion of any other terms that the Contractor seeks to impose or incorporate, or which are implied by law, trade custom, practice or course of dealing.
- 1.4 In these Conditions, any references to the singular of a word shall also comprise its plural and vice versa.
- 1.5 Where the Company has provided translations, in case of differences or discrepancies between the English and the translated version hereof, the English version shall prevail.

2. APPLICATION

- 2.1 These Conditions and any amendments thereto made pursuant to clause 22 hereof or by written agreement between the parties shall apply to all future contracts between the Company and the Contractor (unless expressly otherwise agreed in writing by the Company as taking precedence over these Conditions in the particular circumstances).
- 2.2 No servant or agent of the Company has the power to, or is permitted to, alter or vary these Conditions in any way unless such alteration or variation has been expressly authorised in writing by a Statutory Director of the Company.
- 2.3 If any legislation (such as, but not limited to, international Conventions) is compulsorily applicable to any business undertaken, these Conditions shall, as regards such business, be read as being subject to such legislation. If any part of these Conditions contravene to such compulsory legislation, then such part of these Conditions shall, as regards such business, be overridden to that extent but no further.
- 2.4 The Company may also appoint other persons or companies to provide services of a same or similar nature to the Services. The Company does not undertake or warrant to tender any minimum quantity of requests or orders for the Services to the Contractor.
- 2.5 Standard business forms, including, but not limited to POC, POD, CMR Consignment Note, sea waybill, bill of lading and invoices, and any

"Fornitore subentrante" indica qualsiasi fornitore di servizi terzo incaricato di prestare i Servizi o servizi analoghi ad essi al posto del Fornitore, in tutto o in parte, al momento della risoluzione del Contratto o successivamente;

"Gateway del fornitore" indica la piattaforma web che consente al Fornitore di ricevere, accettare, aggiornare e presentare tutte le informazioni e i documenti necessari per assumersi l'impegno, portare a compimento ed essere compensato per i servizi resi;

"Ordine di trasporto" indica qualsiasi istruzione impartita dalla Società al Fornitore in relazione ai Servizi;

"Unità di trasporto" indica qualsiasi attrezzatura o mezzo utilizzati per il trasporto, la movimentazione o lo stoccaggio delle Merci (sia caricate che scaricate), compresi container, cisterne, serbatoi, veicoli, rimorchi, navi, treni, aerei o altre attrezzature di qualsiasi tipo;

"UK GDPR" ha il significato attribuito a questo termine nell'art. 3(10) del Data Protection Act 2018 (**DPA 2018**), la legge britannica in materia di protezione dei dati, integrato dall'art. 205(4) del DPA 2018;

"Normativa TUPE" indica le Transfer of Undertakings (Protection of Employment) Regulations 2006, normativa britannica del 2006 riguardante il trasferimento di imprese e la tutela dei diritti dei lavoratori (e successive modifiche).

- 1.1 I titoli indicati nelle presenti Condizioni hanno carattere puramente indicativo e non dovranno influire sull'interpretazione delle stesse.
- 1.2 Tutti gli altri termini o frasi definiti non descritti nella presente clausola 1 avranno il significato loro attribuito quando appaiono la prima volta in tale forma.
- 1.3 Le presenti Condizioni si applicano al Contratto con l'esclusione di qualsiasi altra condizione che il Fornitore intenda imporre o incorporare, o che sia implicita per legge, consuetudine commerciale, prassi o condotta commerciale.
- 1.4 Nelle presenti Condizioni, ogni riferimento al singolare di un termine comprenderà anche il plurale e viceversa.
- 1.5 Laddove la Società abbia fornito delle traduzioni, in caso di differenze o discrepanze tra la versione in inglese e quella tradotta, prevarrà la versione in inglese.

2. APPLICAZIONE

- 2.1 Le presenti Condizioni e le eventuali modifiche apportate ai sensi della clausola 22 delle stesse o tramite accordo scritto tra le Parti saranno valide per tutti i futuri contratti stipulati tra la Società e il Fornitore (a meno che la Società abbia espressamente concordato per iscritto di anteporre alle presenti Condizioni circostanze particolari).
- 2.2 Nessun dipendente o agente della Società ha la facoltà o il permesso di apportare variazioni o modifiche alle presenti Condizioni, a meno che tali variazioni o modifiche siano state espressamente autorizzate per iscritto da un Amministratore legale della Società.
- 2.3 Nel caso in cui una qualsiasi legislazione (quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le Convenzioni internazionali) sia tassativamente applicabile a qualsiasi attività intrapresa, le presenti Condizioni dovranno essere considerate soggette a tale legislazione per quanto riguarda tale attività commerciale. Qualora una qualsiasi parte delle presenti Condizioni risulti in contrasto con tale legislazione obbligatoria, tale parte delle presenti Condizioni, per quanto riguarda la suddetta attività commerciale, sarà esclusa in tale misura, ma non oltre.
- 2.4 La Società ha inoltre la facoltà di incaricare altre persone o società di fornire servizi di natura corrispondente o analoga ai Servizi. La Società non si impegna né garantisce di offrire al Fornitore alcuna quantità minima di richieste o di ordini per i Servizi.
- 2.5 Per i Servizi è possibile utilizzare moduli commerciali standard, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, POC, POD, lettera

form of order confirmation, may be used for the Services but use of such forms is for convenience only and does not alter the provisions of these Conditions even if signed by either or both parties.

3. SUB-CONTRACTING

- 3.1 The Contractor may not further sub-contract any of the Services to be performed on behalf of the Company either in whole or in part without the prior written consent of the Company. Notwithstanding any approval that may be given by the Company, as aforesaid, the Contractor shall be responsible for the acts or omissions of his agents, servants or sub-contractors or of any other persons of whose services the Contractor makes use for the performance of the Services, as if such acts or omissions were its own. The Company has the right to withdraw the approval to make use of a specific agent, servant or sub-contractor at any time at its own discretion.
- 3.2 If the Contractor is made bankrupt or winding up proceedings are commenced or if it makes any arrangement with creditors or if a receiver or an administrative receiver is appointed in respect of the whole or any part of the assets or undertaking of the Contractor (or any equivalent legal or judicial steps are taken in any jurisdiction to which the Contractor is subject), the Company may by written notice (and without payment) require the Contractor to assign any sub-contract entered into by the Contractor and all rights arising thereunder to the Company and the Contractor shall comply with such notice immediately it is given. This right shall be in addition to, and not in substitution for, the right of the Company to bring to an end forthwith this contract between the Company and the Contractor.
- 3.3 The Contractor shall ensure at all times that all services provided or to be provided by its agents, servants or sub-contractors or of any other person or entity actually performing the Services (where permitted in accordance with clause 3.1) comply with all obligations corresponding to those placed on the Contractor by these Conditions.
- 3.4 The Contractor guarantees that its agents, servants or sub-contractors or any other person or entity used for the services (where permitted in accordance with clause 3.1) are all ready, willing and able to perform the Services in a skilful, reliable, safe and timely manner and in full compliance with these Conditions, including but not limited to the obligation to be duly insured in accordance with clause 11.1 of these Conditions. The Contractor guarantees that its agents, servants or sub-contractors have sufficient financial means to pay any amounts due to the Company, its Customers, the Contractor or any third party in connection with the Services.

4. PERFORMANCE OF CONTRACTOR

- 4.1 Without prejudice to the Contractor's obligation to comply with the applicable law and regulations the Contractor shall:
- 4.1.1 ensure that its employees, agents, servants or sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) and other persons employed or authorised by the Contractor are competent to carry out the contract between the Company and the Contractor in a professional and proper manner, employing Good Industry Practice;
- 4.1.2 without prejudice to the generality of the foregoing, ensure that every such employee, agent, servant or sub-contractor (where permitted in accordance with clause 3.1) is fully aware that they shall not, and have no authority to, accept for transportation (a) any Goods other than those properly and lawfully consigned (b) any persons other than those required for the transportation of the consigned Goods;
- 4.1.3 carry out all duties on behalf of the Company in accordance with the Company's Transport Order and operating procedures (including Hauliers' Handbook available from <https://carrierinfo.poferrymasters.com/health-and-safety/operational-standards/> and Instructions available from <https://www.poferrymasters.com/about-us/partner-information> including further reasonable directions, orders or requests as may be issued by the

di vettura CMR, lettera di vettura marittima, polizza di carico e fatture e qualsiasi modulo di conferma dell'ordine, ma l'uso di tali moduli avviene solo per comodità e non modifica quanto previsto dalle presenti Condizioni anche se essi sono sottoscritti da una o entrambe le parti.

3. SUBFORNITURA

- 3.1 Il Fornitore non potrà offrire in subfornitura a terzi, né in toto né in parte, alcuno dei Servizi da svolgere per conto della Società, senza il previo consenso scritto di quest'ultima. A prescindere da qualsiasi autorizzazione che possa essere conferita dalla Società, come sopra indicato, il Fornitore sarà responsabile degli atti o delle omissioni dei propri agenti, collaboratori o subfornitori o di qualsiasi altro soggetto dei cui servizi il Fornitore si avvalga per l'esecuzione dei Servizi, come se tali atti od omissioni fossero propri. La Società ha il diritto di revocare l'autorizzazione ad avvalersi di uno specifico agente, dipendente o subfornitore in qualsiasi momento a propria discrezione.
- 3.2 In caso di fallimento del Fornitore o di avvio di una procedura di liquidazione o di concordato preventivo o di nomina di un curatore o di un commissario per la totalità o per una parte dei beni o delle attività del Fornitore (o di adozione di misure legali o giudiziarie equivalenti in qualsiasi giurisdizione a cui il Fornitore è soggetto), la Società potrà richiedere al Fornitore, mediante notifica scritta (e senza alcun pagamento), di cederle qualsiasi contratto di subfornitura stipulato dal Fornitore e tutti i diritti che ne derivano; il Fornitore dovrà ottemperare a quanto richiesto in tale notifica immediatamente dopo averla ricevuta. Tale diritto sarà aggiuntivo e non sostitutivo del diritto della Società di risolvere immediatamente il presente contratto tra la Società e il Fornitore.
- 3.3 Il Fornitore dovrà garantire in ogni momento che tutti i servizi forniti o da fornire da parte dei propri agenti, collaboratori o subfornitori o di qualsiasi altro soggetto o entità che presti effettivamente i Servizi (ove consentito ai sensi della clausola 3.1) rispettino tutti gli obblighi corrispondenti a quelli imposti al Fornitore dalle presenti Condizioni.
- 3.4 Il Fornitore garantisce che i propri agenti, collaboratori o subfornitori o qualsiasi altro soggetto o entità utilizzati per la prestazione dei Servizi (ove consentito ai sensi della clausola 3.1) sono tutti preparati, disponibili e in grado di svolgere i Servizi con competenza, affidabilità, sicurezza e tempestività e nel pieno rispetto delle presenti Condizioni, compreso, a titolo esemplificativo, l'obbligo di essere debitamente assicurati ai sensi della clausola 11.1 delle presenti Condizioni. Il Fornitore garantisce altresì che i propri agenti, collaboratori o subfornitori dispongono di mezzi finanziari sufficienti per pagare qualsiasi importo dovuto alla Società, ai suoi Clienti, al Fornitore o a terzi in relazione ai Servizi.

4. PRESTAZIONI DEL FORNITORE

- 4.1 Fermo restando l'obbligo del Fornitore di rispettare le leggi e le normative applicabili, il Fornitore dovrà:
- 4.1.1 garantire che i propri dipendenti, agenti, collaboratori o subfornitori (ove consentito ai sensi della clausola 3.1) e le altre persone impiegate o autorizzate dal Fornitore siano in grado di adempiere al contratto stipulato tra la Società e il Fornitore in modo professionale e corretto, adottando le Buone pratiche di settore;
- 4.1.2 fatto salvo il carattere di generalità di quanto precede, assicurarsi che ogni dipendente, agente, collaboratore o subfornitore (ove consentito ai sensi della clausola 3.1) sia pienamente consapevole del fatto che non dovrà, e non ha l'autorità di, accettare di trasportare (a) Merci diverse da quelle correttamente e legittimamente consegnate (b) persone diverse da quelle richieste per il trasporto delle Merci spedite;
- 4.1.3 svolgere tutti i compiti per conto della Società in conformità con l'Ordine di trasporto e le procedure operative della Società (incluso il Manuale dei trasportatori consultabile online all'indirizzo <https://carrierinfo.poferrymasters.com/health-and-safety/operative-standards/> e le Istruzioni consultabili online all'indirizzo <https://www.poferrymasters.com/about-us/partner-information>, oltre a ulteriori ragionevoli indicazioni, ordini o richieste che la Società potrebbe

Company to the Contractor from time to time whether written or verbal and ensure that all relevant personnel have full knowledge of such information and strictly comply with it;

4.1.4 collect and deliver the Goods to be carried at the time specified by the Company or, if no time has been so specified, within a reasonable time in accordance with Good Industry Practice;

4.1.5 inform the Company immediately by telephone, e-mail of any delay;

4.1.6 inform the Company immediately in the event of loss, damage, any discrepancies, altered or tampered seals are discovered or mis-delivery and supply, at its own expense, a full report if the Company so requires of the cause and circumstances together with any further information which the Company may require;

4.1.7 take all measures necessary to avoid theft of and/or damage of the Goods and/or Transport Units. The Contractor, its employees, agents, servants and sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) must always prevent unauthorized persons, including but not limited to illegal immigrants and refugees from gaining access to the Transport Units. Long stops (not counting 45-minute breaks) and overnight stops must always be made in a secure truck parking area and exclusive use of parking facilities under surveillance and performance of the Services by two drivers when requested. The Contractor warrants to arrange for security measures, including but not limited to; use of tracking devices and container locks on the Transport Unit where relevant during the performance of the Services. When picking up/receiving sealed Transport Unit (or after stopping), the Contractor must inspect and verify the seal or locking device is intact with no signs of tampering;

4.1.8 If any loss is, or is suspected to be, due to theft or pilferage, in addition to action under sub-clause 4.1.6 immediately inform the Police and take all reasonable steps to identify the guilty person and to trace and re-cover the Goods;

4.1.9 subject to the limitations referred to in clause 14, in the event of any loss or damage to the Goods or any delay in delivery, indemnify the Company against any possible liability of the Company and the amount of all costs and expenses incurred by the Company in connection with such liability except where such loss, damage or delay has arisen out of the proven negligence of the Company.

4.1.10 comply at all times with all Applicable Laws as may apply from time to time in any jurisdiction through which the Contractor's vehicle(s) transit(s) during performance of the Services for the Company, including without limitation laws and regulations applying to carriage of goods, occupational health and safety, environment, data protection, privacy, economic sanctions, trade controls and anti-corruption, discrimination, immigration and those dealing with equal employment opportunity, drivers hours and to employees' remuneration and benefits (including payment of the minimum wage in jurisdictions where this is required and in compliance with the individual and/or collective terms of employment to all its employees and any applicable reporting requirements); and also take all reasonable steps required by the Company so as to enable the Company to comply with such Applicable Laws.

4.1.11 hold and maintain any necessary approvals, certificates or operating licenses for performing the Services in conformity with Applicable Laws, including any other necessary approval or license for conducting international transport, if part of the Services. The Contractor shall provide to the Company upon demand such approvals, certificates or licenses. The Contractor shall ensure that the Company is given immediate written notice of any cancellation, termination, suspension, revocation of any approvals, certificates or licenses. The obligation of the Contractor to provide the approvals, certificates or licenses specified in this sub-clause 4.1.11, inspection by the Company of any approvals, certificates or licenses submitted to it by the Contractor shall not be considered as an admission or acceptance by the Company of the validity or sufficiency of such approvals, certificates or licenses. Such validity and sufficiency shall at all times remain the absolute responsibility of the Contractor.

impartire al Fornitore di volta in volta, sia in forma scritta che verbale, e garantire che tutto il personale interessato sia a conoscenza di tali informazioni e le rispetti rigorosamente;

4.1.4 ritirare e consegnare le Merci da trasportare all'orario specificato dalla Società oppure, laddove non sia stato specificato alcun orario, entro un tempo ragionevole secondo le Buone pratiche di settore;

4.1.5 avvisare immediatamente la Società per telefono o via e-mail di eventuali ritardi;

4.1.6 informare immediatamente la Società in caso di perdita, danneggiamento, discrepanze, sigilli alterati o manomessi o consegna errata, e fornire a proprie spese, ove richiesto dalla Società, una relazione esaustiva delle cause e delle circostanze, unitamente a qualsiasi altra informazione che la Società potrebbe richiedere;

4.1.7 adottare tutte le misure necessarie per evitare il furto e/o il danneggiamento delle Merci e/o delle Unità di trasporto. Il Fornitore e i relativi dipendenti, agenti, collaboratori e subfornitori (ove consentito ai sensi della clausola 3.1) dovranno sempre impedire a persone non autorizzate, ivi compresi a titolo esemplificativo e non esaustivo, immigrati e rifugiati clandestini, di accedere alle Unità di trasporto. Le soste lunghe (senza contare le pause di 45 minuti) e le soste notturne dovranno sempre essere effettuate in un'area di parcheggio per autocarri sicura, dovranno essere utilizzate esclusivamente strutture di parcheggio sorvegliate, e i Servizi dovranno essere prestati da due autisti, quando richiesto. Il Fornitore garantisce di predisporre misure di sicurezza, quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, l'utilizzo di dispositivi di geolocalizzazione e dispositivi di chiusura per i container sull'Unità di trasporto, ove rilevante, durante l'esecuzione dei Servizi. Al momento del ritiro/ricevimento dell'Unità di trasporto sigillata (o dopo la sosta), il Fornitore dovrà effettuare un'ispezione e verificare che il sigillo o il dispositivo di chiusura siano integri e privi di segni di manomissione;

4.1.8 laddove la perdita sia, o si sospetti che sia, dovuta a un furto o a un'appropriazione indebita, oltre ad agire ai sensi della clausola 4.1.6, informare immediatamente le forze dell'ordine e adottare tutti i provvedimenti ragionevoli necessari per identificare il colpevole e rintracciare e recuperare le Merci;

4.1.9 fatte salve le limitazioni di cui alla clausola 14, in caso di perdita o danno alle Merci o di ritardo nella consegna delle stesse, manlevare la Società da ogni possibile responsabilità della stessa e dal pagamento di tutti i costi e le spese sostenute dalla Società in relazione a tale responsabilità, salvo nel caso in cui tale perdita, danno o ritardo siano dovuti a provata negligenza della Società;

4.1.10 rispettare in ogni momento tutte le Leggi applicabili di volta in volta in qualsiasi giurisdizione in cui transita/transitano il/i veicolo/i del Fornitore durante la prestazione dei Servizi per la Società, ivi comprese, a titolo esemplificativo, le leggi e le normative in materia di trasporto di merci, salute e sicurezza sul lavoro, ambiente, protezione dei dati, privacy, sanzioni economiche, controlli commerciali e anticorruzione, discriminazione, immigrazione, e quelle relative alle pari opportunità di lavoro, all'orario di lavoro degli autisti e alla retribuzione e ai benefici dei dipendenti (compreso il pagamento del salario minimo nelle giurisdizioni in cui sia richiesto e nel rispetto delle condizioni individuali e/o collettive di impiego dei propri dipendenti e di tutti i requisiti di rendicontazione applicabili); e inoltre adottare tutte le misure ragionevoli richieste dalla Società in modo da consentire a quest'ultima di rispettare tali Leggi applicabili;

4.1.11 essere in possesso e mantenere tutte le autorizzazioni, i certificati o le licenze operative necessarie per la prestazione dei Servizi in conformità con le Leggi applicabili, inclusa qualsiasi altra autorizzazione o licenza necessaria per l'esecuzione del trasporto internazionale, se contemplato nei Servizi. Il Fornitore dovrà presentare alla Società, su richiesta, tali autorizzazioni, certificati o licenze. Il Fornitore dovrà assicurarsi che la Società riceva un'immediata comunicazione scritta riguardo alla cancellazione, risoluzione, sospensione o revoca di qualsiasi autorizzazione, certificato o licenza. L'obbligo del Fornitore di presentare le autorizzazioni, le certificazioni o le licenze specificati nella presente sotto-clausola 4.1.11, così come l'ispezione da parte della Società di tutte le autorizzazioni, le certificazioni o le licenze presentate dal Fornitore non dovranno essere considerati alla stregua di un'ammissione o un'accettazione da parte della Società della validità o sufficienza degli

stessi. L'assoluta responsabilità della validità e della sufficienza di tali documenti continuerà a ricadere costantemente sul Fornitore.

4.2 If a vehicle breaks down or for any other reason the Contractor fails to or is unable to collect the Goods or complete delivery in accordance with this clause, the Company may, either itself or by another contractor, without prejudice to any other right it may have, recover the Goods and carry them to their destination and the Contractor shall pay the Company's charge therefor.

4.3 The Contractor warrants that it shall not, whilst working for the Company and for a period of 12 months following the termination of the contract, canvass, solicit or otherwise seek the custom of any person who is a client or customer of the Company or any member of its Group with whom the Contractor has provided services on behalf of the Company.

5 HEALTH, SAFETY AND ENVIRONMENT

5.1 The Contractor shall:

5.1.1 take appropriate actions to provide a safe and healthy workplace and means of transport, and to protect local environmental quality in all of its activities.

5.1.2 observe, and ensure that the Contractor's employees, agents, servants and sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) observe, all health and safety rules and regulations in force and any other security requirements that apply at any sites at which they are located during performance of the service along with any additional instructions communicated to the Contractor by the Company;

5.1.3 identify and assess risks that its employees, agents, servants and sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) may be exposed to implement controls to effectively eliminate, control or reduce these risks;

5.1.4 ensure that its employees, agents, servants and sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) are equipped, trained, qualified and competent to complete their roles safely;

5.1.5 ensure the equipment provided is maintained and serviced in accordance with all relevant legislation and with good health and safety practice;

5.1.6 notify the Company immediately of any health and safety hazards, incidents, near misses or other issues which arise in relation to the contract between the Company and the Contractor; and investigate and co-operate with incident investigations following an incident or near miss; and

5.1.7 provide the Company promptly (and in any event within 7 days) with all relevant health and safety documentation upon reasonable request by the Company and permit the Company to complete periodic audits and inspections;

5.1.8 obtain, and at all times maintain, all necessary licences and consents and comply with all relevant legislation and with good health and safety practice.

5.1.9 make every reasonable effort to implement services and solutions which positively contribute to a reduction in the impact of their operation to the environment and to society.

5.2. For the avoidance of doubt, where the Contractor subcontracts any of its obligations pursuant to the Contract (where permitted in accordance with clause 3.1), the Contractor must ensure that any such subcontractors have adequate Health and Safety policies and

4.2 In caso di guasto di un veicolo o qualora per qualsiasi altro motivo il Fornitore non riesca o non sia in grado di ritirare le Merci o di completare la consegna in conformità con la presente clausola, la Società potrà, direttamente o tramite un altro fornitore, senza pregiudicare qualsiasi altro diritto di cui possa disporre, recuperare le Merci e trasportarle a destinazione e il Fornitore dovrà pagare le relative spese sostenute dalla Società.

4.3 Il Fornitore garantisce che, durante il periodo di lavoro per la Società e per 12 mesi dopo la risoluzione del contratto, non farà propaganda, solleciterà né tenterà in altro modo di acquisire come cliente alcun soggetto che sia cliente o committente della Società o di qualsiasi membro del suo Gruppo presso il quale il Fornitore abbia prestato servizi per conto della Società.

5 SALUTE, SICUREZZA E AMBIENTE

5.1 Il Fornitore dovrà:

5.1.1 adottare le misure opportune per fornire un luogo di lavoro e mezzi di trasporto sicuri e salubri e per salvaguardare la qualità dell'ambiente locale in tutte le proprie attività;

5.1.2 osservare, e fare in modo che i propri dipendenti, agenti, collaboratori e subfornitori (ove consentito ai sensi della clausola 3.1) osservino tutte le normative e i regolamenti in materia di salute e sicurezza in vigore e qualsiasi altro requisito per la sicurezza applicabile in tutti i luoghi in cui si trovano durante la prestazione del servizio, unitamente a qualsiasi istruzione aggiuntiva comunicata al Fornitore dalla Società;

5.1.3 identificare e valutare i rischi a cui i propri dipendenti, agenti, collaboratori e subfornitori (ove consentito ai sensi della clausola 3.1) potrebbero essere esposti allo scopo di condurre controlli per eliminare, monitorare o ridurre efficacemente tali rischi;

5.1.4 garantire che i propri dipendenti, agenti, collaboratori e subfornitori (ove consentito ai sensi della clausola 3.1) siano attrezzati, formati, qualificati e competenti per assolvere i rispettivi incarichi in sicurezza;

5.1.5 garantire la manutenzione e la riparazione delle attrezzature fornite in conformità a tutte le disposizioni di legge vigenti e alle buone pratiche di salute e sicurezza;

5.1.6 informare immediatamente la Società di eventuali pericoli per la salute e la sicurezza, incidenti, mancati incidenti o altre problematiche che dovessero insorgere in relazione al contratto tra la Società e il Fornitore; indagare e collaborare alle indagini condotte in seguito a un incidente o a un mancato incidente; e

5.1.7 fornire alla Società tempestivamente (e in ogni caso entro 7 giorni) tutta la documentazione pertinente in materia di salute e sicurezza su richiesta ragionevole da parte della Società, consentendo inoltre a quest'ultima di condurre audit e ispezioni periodiche;

5.1.8 ottenere e mantenere in ogni momento tutte le licenze e i consensi necessari e rispettare tutta la legislazione pertinente e le buone pratiche di salute e sicurezza; e

5.1.9 compiere ogni ragionevole sforzo per implementare servizi e soluzioni che contribuiscono positivamente a ridurre l'impatto della loro implementazione sull'ambiente e sulla società.

5.2. A scanso di equivoci, qualora offra in subfornitura uno qualsiasi dei propri obblighi ai sensi del contratto (ove consentito ai sensi della clausola 3.1), il Fornitore dovrà garantire che i subfornitori dispongano di politiche e procedure adeguate in materia di salute e

procedures in place and shall communicate all relevant Health and Safety information to those sub-contractors.

6 EMPLOYEES AND AGENTS

- 6.1 The Contractor shall employ and maintain sufficiently licensed, suitably qualified, experienced, adequately trained, directed, and supervised personnel necessary to properly and safely perform the Services in respect of which they are engaged in compliance with these Conditions. The Contractor hereby acknowledges that the Company has no day-to-day operational control (in the performance by the Contractor of the contract with the Company) over employees, agents, servants or sub-contractors of the Contractor (where permitted in accordance with clause 3.1) who shall at all times remain under the complete control and supervision (and be the sole responsibility) of the Contractor in all respects. This contract does not create any agency or other relationship apart from a contract between the Company and the Contractor. For the avoidance of doubt, nothing in these Conditions will render any individual employed or engaged in the provision of the Services by the Contractor (or any of its employees, agents, servants and sub-contractors) an employee, agent or partner of the Company and the Contractor and its employees and agents will not hold themselves out as such. The Contractor shall be solely responsible for all matters relating to the employment or engagement of such individuals including compliance with all Applicable Laws. The Contractor will be responsible for all income tax, national insurance contributions or social security charges or similar statutory payments in relation to all such individuals and ensure that they are deducted and/or paid to the relevant authorities and/or such individuals (as the case may be).
- 6.2 The Company shall not be liable to the Contractor (or any employee, agent, servant or sub-contractor of the Contractor) for any loss, damage or personal injury (whether suffered by any employee, agent, servant, or sub-contractor of the Contractor or by any other person) arising out of the performance by the Contractor of the contract with the Company except where such loss damage or personal injury has been caused directly by the proven negligence of the Company.
- 6.3 The Contractor indemnifies the Company against all claims and demands made or brought by any of the individuals employed or engaged in the provision of the Services caused by or arising out of the act, default, negligence of the Contractor or caused or arising out of the act, default or negligence of any of the Contractor's employees, agents, servants or sub-contractors or of any third-party operator engaged by the Contractor in the performance of the Contractor's contract with the Company (where permitted in accordance with clause 3.1).
- 6.4 The Contractor shall further indemnify the Company for any liability for income tax, national insurance contributions and/or social security charges or similar statutory payments (or penalties or interests thereon) which may be found due from the Company in respect of any individuals employed or engaged in the provision of the Services. The Contractor shall co-operate with the Company to ensure compliance with the Construction Industry Tax Scheme so far as applicable.

PERSONNEL TRANSFERS – TUPE REGULATION

- 6.5 The parties acknowledge and agree that upon any termination of the Contract or the termination of the provision of any of the Services, the TUPE Regulations may operate to transfer the contracts of employment of some or all of the Contractor's employees to the Company or a Successor Contractor. Whenever a termination is anticipated the Contractor:
- 6.5.1 shall (whilst maintaining service standards) use all reasonable endeavours to redeploy its personnel engaged on the Services elsewhere within its business or, where practicable and lawful, seek to agree with the relevant personnel such alternatives to transfer under the TUPE Regulations as may be available and appropriate;

sicurezza e comunicare tutte le informazioni pertinenti in materia di salute e sicurezza a tali subfornitori.

6 DIPENDENTI E AGENTI

- 6.1 Il Fornitore dovrà assumere e mantenere personale in possesso di adeguate licenze, opportunamente qualificato, esperto, adeguatamente addestrato, orientato e sorvegliato, al fine di prestare in modo corretto e sicuro i Servizi per i quali è stato ingaggiato in conformità alle presenti Condizioni. Il Fornitore riconosce che la Società non esercita alcun controllo operativo quotidiano (nell'esecuzione del contratto con la Società da parte del Fornitore) su dipendenti, agenti, collaboratori o subfornitori del Fornitore (ove consentito ai sensi della clausola 3.1), che rimarranno sempre sotto il completo controllo e la supervisione (e saranno sotto l'unica responsabilità) del Fornitore sotto tutti gli aspetti. Il presente contratto non crea alcun rapporto di agenzia o di altro tipo oltre a quanto previsto dall'accordo tra la Società e il Fornitore. A scanso di equivoci, nulla di quanto contenuto nelle presenti Condizioni renderà alcun individuo impiegato o incaricato della fornitura dei Servizi da parte del Fornitore (o di qualsiasi suo dipendente, agente, collaboratore e subfornitore) un dipendente, un agente o un partner della Società, e il Fornitore e i relativi dipendenti e agenti non si considereranno tali. Il Fornitore sarà il solo responsabile di tutte le questioni relative all'impiego o all'assunzione di tali individui, e del rispetto di tutte le Leggi applicabili. Egli avrà la responsabilità di versare tutte le imposte sul reddito, i contributi assicurativi nazionali o gli oneri previdenziali o altri oneri analoghi dovuti per legge in relazione a tutti i suddetti individui e di assicurarsi che tali somme siano trattenute e/o versate alle autorità competenti e/o a tali individui (a seconda dei casi).
- 6.2 La Società declina ogni responsabilità nei confronti del Fornitore (o di qualsiasi suo dipendente, agente, dipendente o subfornitore) in caso di perdite, danni o lesioni personali (subite da qualsiasi dipendente, agente, collaboratore o subfornitore del Fornitore o da qualsiasi altra persona), derivanti dall'esecuzione del contratto stipulato con la Società da parte del Fornitore, tranne nel caso in cui tali perdite, danni o lesioni personali siano stati causati direttamente da una negligenza comprovata della Società.
- 6.3 Il Fornitore manleva la Società da qualsiasi richiesta di risarcimento o domanda avanzata da qualsiasi soggetto impiegato o incaricato della fornitura dei Servizi, a causa o in conseguenza di atti, inadempienze o negligenze da parte del Fornitore o di qualsiasi suo dipendente, agente, collaboratore o subfornitore o di qualsiasi operatore terzo incaricato dal Fornitore dell'esecuzione del contratto con la Società (ove consentito ai sensi della clausola 3.1).
- 6.4 Il Fornitore dovrà altresì tenere indenne la Società da qualsiasi responsabilità in materia di imposte sul reddito, contributi di previdenza nazionale e/o oneri sociali od oneri di legge analoghi (o relative a sanzioni o interessi) che possano essere ritenuti esigibili dalla Società nei confronti di qualsiasi individuo impiegato o incaricato della fornitura dei Servizi. Il Fornitore dovrà collaborare con la Società per garantire il rispetto del Regime fiscale per il settore edile per quanto applicabile.

TRASFERIMENTI DI PERSONALE – NORMATIVA TUPE

- 6.5 Le Parti riconoscono e convengono che, in caso di risoluzione del Contratto o di cessazione della prestazione di uno qualsiasi dei Servizi, potrà essere applicata la Normativa TUPE per trasferire i contratti di lavoro di alcuni o tutti i dipendenti del Fornitore alla Società o ad un Fornitore subentrante. Ogniqualevolta si preveda una risoluzione del contratto, il Fornitore:
- 6.5.1 dovrà (seppure garantendo il mantenimento degli standard di servizio) compiere ogni ragionevole sforzo per ricollocare il personale impegnato nei Servizi altrove all'interno della propria azienda oppure, ove possibile e lecito, cercare di concordare con il personale interessato soluzioni alternative al trasferimento ai sensi della Normativa TUPE che possano essere disponibili e appropriate;

6.5.2 shall keep the Company informed as to whether any persons are likely to be or have been successfully redeployed or whether identified persons are likely to seek to transfer to the Company or a Successor Contractor under the TUPE Regulations, and regarding any other claims or issues that it is aware of that may affect the Company or a Successor Contractor;

6.5.3 will comply with its information and consultation obligations pursuant to the TUPE Regulations and will liaise with the Company and any Successor Contractor in good time and generally allow the Company and/or any Successor Contractor to participate in consultation with the Contractor's Personnel or their representatives as they may reasonably require, in particular to allow any redundancies to be lawfully conducted.

6.5.4 shall promptly on the Company's request fully and accurately disclose to the Company details concerning the individuals employed or engaged in the provision of the Services and/or their terms and conditions of employment/engagement as the Company may reasonably require time to time.

6.6 Any liability incurred by the Contractor or its agents, servants and sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) as a result of any dismissal of Contractor's employees by the Contractor or its agents, servants and sub-contractors is entirely the liability of the Contractor.

6.7 The Contractor shall indemnify and keep indemnified the Company and the Successor Contractor at all times and against all and any costs, expenses, liabilities, damages and losses arising out of any claim, action, demand or proceeding which arises or is alleged to arise by virtue of the operation of the TUPE Regulations in connection with the termination of the Contract or the termination of the provision of any of the Services (including without limitation in relation to any dismissal or alleged dismissal of any individual employed or engaged or formerly employed or engaged in the provision of the Services).

6.8 It is the intention of the parties that any Successor Contractor shall be entitled, pursuant to the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999, in its own right to the benefit of and to enforce the provisions of clause 6.7 of these Conditions.

7 TRANSPORT UNITS

7.1 The Contractor shall ensure that it has all necessary assets, capacity and resources to perform the Services and must make available and keep available equipment (including Transport Units and all other equipment necessary for the performance of the Services and/or the handling of Goods) in the required quantity to meet the Company's requirements. The equipment must have the necessary licenses, must be fully functional, safe and of the proper dimensions and also suitable for the transportation and handling of the Goods.

7.2 As regards Transport Units whether belonging to the Contractor or the Company and/or to its customers or to other third parties, the Contractor shall keep such Transport Units in good, legal and workable condition whilst any such units are in its possession or control (or that of any of its agents, servants or sub-contractors). The Contractor shall be responsible for the loss of, or any damage to, any such Transport Unit sustained while in such possession or control (or that of his agents, servants or sub-contractors). The Contractor shall indemnify the Company against the cost of making good such loss or damage to the Company's entire satisfaction. The Contractor shall immediately comply (at the Contractor's expense) if the Company demands that the Contractor deliver equipment to a location determined by the Company for inspection and repair.

6.5.2 dovrà tenere informata la Società in merito a eventuali persone che potrebbero essere o siano state ricollocate con successo o del fatto che persone identificate potrebbero cercare di trasferirsi presso la Società o da un Fornitore subentrante, ai sensi della Normativa TUPE, e in merito a qualsiasi altra rivendicazione o questione di cui sia a conoscenza che potrebbe interessare la Società o un Fornitore subentrante;

6.5.3 rispetterà i propri obblighi di informazione e consultazione ai sensi della Normativa TUPE e si metterà in contatto con la Società e con qualsiasi Fornitore subentrante in tempo utile e, in generale, consentirà alla Società e/o a qualsiasi Fornitore subentrante di partecipare alle consultazioni con il Personale del Fornitore o con i rispettivi rappresentanti, come ragionevolmente richiesto, in particolare per consentire il regolare adempimento di eventuali procedure di esubero;

6.5.4 dovrà tempestivamente, su richiesta della Società, fornire alla stessa informazioni complete e accurate sulle persone impiegate o incaricate della fornitura dei Servizi e/o sui relativi termini e condizioni di impiego/ingaggio, in base alle richieste che la Società potrà ragionevolmente avanzare di volta in volta.

6.6 Qualsiasi responsabilità del Fornitore o dei relativi agenti, collaboratori e subfornitori (laddove consentito ai sensi della clausola 3.1) in seguito al licenziamento dei dipendenti del Fornitore da parte dello stesso o dei relativi agenti, dipendenti e subfornitori sarà interamente a carico del Fornitore.

6.7 Il Fornitore dovrà indennizzare e tenere indenne la Società e il Fornitore subentrante in ogni momento e rispetto a tutti i costi, le spese, le responsabilità, i danni e le perdite derivanti da eventuali richieste di risarcimento, azioni legali, domande o procedimenti che dovessero sorgere o che si presume possano sorgere in virtù dell'applicazione della Normativa TUPE in relazione alla risoluzione del Contratto o all'interruzione della prestazione di uno qualsiasi dei Servizi (incluso, senza limitazioni, il licenziamento o il presunto licenziamento di qualsiasi individuo impiegato o incaricato o precedentemente impiegato o incaricato della prestazione dei Servizi).

6.8 È intenzione delle Parti che qualsiasi Fornitore subentrante abbia diritto, ai sensi del Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 del Regno Unito, a beneficiare delle disposizioni di cui alla clausola 6.7 delle presenti Condizioni e a farle rispettare.

7 UNITÀ DI TRASPORTO

7.1 Il Fornitore dovrà garantire di disporre di tutti i beni, le capacità e le risorse necessarie per la prestazione dei Servizi e dovrà mettere a disposizione e mantenere disponibili le attrezzature (comprese le Unità di trasporto e tutte le altre attrezzature necessarie per l'esecuzione dei Servizi e/o la movimentazione delle Merci) nella quantità richiesta per soddisfare le esigenze della Società. Le attrezzature dovranno essere provviste delle necessarie licenze, perfettamente funzionanti, sicure e di dimensioni adeguate, e inoltre essere idonee al trasporto e alla movimentazione delle Merci.

7.2 Per quanto riguarda le Unità di trasporto, a prescindere dal fatto che appartengano al Fornitore o alla Società e/o ai rispettivi clienti o a soggetti terzi, il Fornitore sarà tenuto a mantenere tali Unità di trasporto in buone condizioni, a norma di legge e funzionanti, per tutto il tempo in cui esse saranno in suo possesso o sotto il suo controllo (o sotto quello di uno dei propri agenti, collaboratori o subfornitori). Il Fornitore dovrà assumersi la responsabilità di eventuali perdite o danni subiti da tali Unità di trasporto finché esse saranno in possesso o sotto il controllo suo o dei propri agenti, collaboratori o subfornitori. Il Fornitore dovrà risarcire la Società dei costi sostenuti per rimediare a tali perdite o danni con piena soddisfazione della stessa. Qualora la Società richieda al Fornitore di consegnare le attrezzature in un luogo stabilito dalla stessa per essere ispezionate e riparate, il Fornitore sarà tenuto ad adempiere immediatamente a tale richiesta (a proprie spese).

- 7.3 If a Transport Unit belonging to the Company and/or its Customer and/or other third parties appears to be damaged or deficient at any time during which it is in the possession or control of the Contractor or of any of its agents, servants or sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) the Contractor shall notify the Company immediately when the damage occurs or a deficiency is discovered and shall furnish written details to the Company as soon as practicable. If the Contractor's notice is not given immediately to the Company then the Company will be entitled to hold the Contractor responsible for the damage or deficiency and any loss or damage arising from such damage or deficiency in the equipment.
- 7.4 A Transport Unit supplied by the Company is to be used only by the Contractor (or its permitted sub-contractor) and only for the purpose of performing the contract with the Company unless otherwise authorised by a Statutory Director of the Company in writing. A Transport Unit shall remain at all times the unencumbered property of the Company or its customers or any other third party (as the case may be) and where the Contractor engages a sub-contractor, neither the Contractor nor its sub-contractor shall sell, charge or encumber it in any way or lease it or allow any lien to be created or exercise any lien over it.

8 INDEMNITY

- 8.1 The Contractor will indemnify and keep indemnified the Company against all third party claims and liability made against or incurred by the Company:
- 8.1.1 arising from the unlawful or unauthorised use of any Transport Unit whilst it is in the possession, custody or control of the Contractor or its agents, servants or sub-contractors; or
- 8.1.2 arising from the death or injury to any person or damage to the property of any person, firm or company; or
- 8.1.3 arising directly or indirectly:
- 8.1.3.1 out of the presence, use or condition of any Transport Unit (including the Company's equipment) whilst it is in the possession, custody or control of the Contractor or its agents, servants or sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1);
- 8.1.3.2 out of the performance, or failure of performance, by the Contractor of the contract (including any special requirements particular to the particular Contract) or any breach thereof or of these Conditions;
- 8.1.3.3 out of the Contractor (or its agents, servants or sub-contractor, where permitted in accordance with clause 3.1) failure to comply with all Applicable laws and regulations as may apply from time to time in any jurisdiction through which the Contractor's vehicle(s) transit(s) during performance of the Services for the Company, including without limitation Applicable Laws applying to drivers hours and to employees' remuneration and benefits: or arising
- 8.1.3.4 from the Contractor's failure to take all reasonable steps required by the Company to enable the Company to comply with such Applicable Laws; and
- 8.1.3.5 out of any other act, neglect or default of the Contractor or any of his agents, servants, or sub-contractors.

- 7.3 Nel caso in cui un'Unità di trasporto appartenente alla Società e/o a un suo Cliente e/o a terzi risulti danneggiata o difettosa in qualsiasi momento in cui si trovi in possesso o sotto il controllo del Fornitore o di uno dei suoi agenti, collaboratori o subfornitori (ove consentito ai sensi della clausola 3.1), il Fornitore dovrà informare immediatamente la Società nel momento in cui si verifica il danno o si scopre il difetto e dovrà fornire alla stessa i dettagli dell'accaduto per iscritto il prima possibile. Qualora il Fornitore ometta di informare immediatamente la Società, quest'ultima avrà il diritto di ritenere il Fornitore responsabile del danno o dell'anomalia e di qualsiasi perdita o danno derivante da tale danno o anomalia delle attrezzature.
- 7.4 Un'Unità di trasporto fornita dalla Società dovrà essere utilizzata solo dal Fornitore (o dal rispettivo subfornitore autorizzato) e solo allo scopo di dare esecuzione al contratto stipulato con la Società, fatta salva una diversa autorizzazione per iscritto da parte di un Amministratore legale della Società. Un'Unità di trasporto rimarrà sempre di proprietà incondizionata della Società o dei suoi clienti o di qualsiasi altro soggetto terzo (a seconda dei casi) e, nel caso in cui il Fornitore si avvalga di un subfornitore, né il Fornitore né il rispettivo subfornitore potranno venderla, gravarla di oneri o vincoli in alcun modo o darla in locazione o consentire la creazione di alcun vincolo o l'esercizio di un diritto di pegno su di essa.

8 INDENNIZZO

- 8.1 Il Fornitore manleverà e terrà indenne la Società in relazione a tutte le richieste di risarcimento e di responsabilità da parte di terzi avanzate nei confronti della Società o da essa sostenute:
- 8.1.1 derivanti dall'uso illecito o non autorizzato di qualsiasi Unità di trasporto mentre quest'ultima si trova in possesso, in custodia o sotto il controllo del Fornitore o dei relativi agenti, collaboratori o subfornitori; oppure
- 8.1.2 derivanti dalla morte o da lesioni fisiche di qualsiasi persona o da danni materiali ai beni di proprietà di qualsiasi persona, azienda o società; oppure
- 8.1.3 derivanti direttamente o indirettamente:
- 8.1.3.1 dalla presenza, dall'uso o dalle condizioni di qualsiasi Unità di trasporto (incluse le attrezzature della Società) mentre tale Unità di trasporto è in possesso, in custodia o sotto il controllo del Fornitore o dei relativi agenti, collaboratori o subfornitori (ove consentito ai sensi della clausola 3.1);
- 8.1.3.2 dall'esecuzione, o mancata esecuzione, del contratto da parte del Fornitore (includendo qualsiasi requisito speciale specifico del Contratto particolare) o da qualsiasi violazione dello stesso o delle presenti Condizioni;
- 8.1.3.3 dal mancato rispetto da parte del Fornitore (o dei relativi agenti, collaboratori o subfornitori, ove consentito ai sensi della clausola 3.1) di qualsiasi legge e normativa applicabile di volta in volta in qualsiasi giurisdizione attraverso la quale transita/transitano il/i veicolo/i del Fornitore durante la prestazione dei Servizi per la Società, incluse, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le Leggi applicabili riguardanti le ore di guida e la retribuzione e i benefici dei dipendenti; o derivanti
- 8.1.3.4 dalla mancata adozione da parte del Fornitore di tutte le misure ragionevoli richieste dalla Società per consentire alla stessa di rispettare tali Leggi applicabili; e
- 8.1.3.5 da qualsiasi altro atto, negligenza o inadempimento ad opera del Fornitore o di qualsiasi suo agente, collaboratore o subfornitore.

- | | |
|--|--|
| <p>8.2 The indemnity contained in clause 8.1 shall not apply to the extent that (and only to the extent that) such claims have resulted from the proven negligence of the Company.</p> <p>8.3 Except where the Company and the Contractor agree in writing to the contrary, the Contractor shall be responsible for ensuring that the requirements of every statute, regulation and order from time to time in force (in any relevant country) relating in any way to drivers, motor vehicles, trailers and other vehicles and equipment used for carrying, loading and/or unloading Goods shall at all times be strictly observed and all payments promptly made.</p> <p>8.4 Without in any way limiting the obligations of the Contractor under clause 8.3, it shall be the Contractor's duty to ensure that any vehicles used by him display in the manner required by law, all the necessary licence discs, permits, tax discs and other notices appropriate to the vehicle and to the country/countries of registration and of passage.</p> <p>8.5 The Contractor shall fully and absolutely indemnify and keep indemnified the Company against all claims, demands, loss, penalties, costs, expenses, actions and liability arising out of the failure by the Contractor to perform its obligations under these Conditions. For the avoidance of doubt, it shall be a breach of this indemnity whether or not the Contractor or its employees, agents, servants or sub-contractors is/are knowingly or innocently in breach of its/their obligations. This statement, whilst of general application, is particularly relevant in the event of any breach in relation to the carriage of unauthorised persons or cargoes.</p> | <p>8.2 L'indennizzo di cui alla clausola 8.1 non si applicherà se (e solo nella misura in cui) tali richieste di risarcimento saranno il risultato di una comprovata negligenza da parte della Società.</p> <p>8.3 Fatta eccezione per i casi in cui la Società e il Fornitore convengano per iscritto diversamente, il Fornitore sarà tenuto a garantire che i requisiti di tutte le leggi, le normative e gli ordini di volta in volta in vigore (in qualsiasi Paese pertinente) riguardanti in qualsiasi modo gli autisti, i veicoli a motore, i rimorchi e gli altri veicoli e attrezzature utilizzati per il trasporto, il carico e/o lo scarico delle Merci siano sempre rigorosamente osservati e che tutti i pagamenti siano effettuati tempestivamente.</p> <p>8.4 Senza limitare in alcun modo gli obblighi del Fornitore ai sensi della clausola 8.3, sarà dovere del Fornitore garantire che su tutti i veicoli utilizzati siano esposti, nei modi previsti dalla legge, tutti i necessari contrassegni di licenza di circolazione del veicolo, permessi, bollini della tassa di circolazione, e altri avvisi appropriati in base al veicolo e al Paese/ai Paesi di immatricolazione e di transito.</p> <p>8.5 Il Fornitore si impegna a manlevare e tenere indenne la Società da qualsiasi richiesta di risarcimento, domanda, perdita, sanzione, costo, spesa, azione e responsabilità derivante dal mancato adempimento da parte dello stesso dei propri obblighi ai sensi delle presenti Condizioni. A scanso di equivoci, costituirà una violazione di tale indennizzo il fatto che il Fornitore o i relativi dipendenti, agenti, collaboratori o subfornitori siano o meno consapevolmente o inconsapevolmente inadempienti rispetto ai propri obblighi. Questa affermazione, pur essendo di portata generale, è particolarmente rilevante in caso di violazione in relazione al trasporto di persone o carichi non autorizzati.</p> |
|--|--|

9 PROOF OF DELIVERY, INVOICES AND STATEMENTS

- 9.1 All prices, quotations or estimates given by the Contractor to the Company shall include all costs and taxes applicable to the Services to be provided by the Contractor unless otherwise expressly agreed in writing by the Company.
- 9.2 The Contractor shall confirm to the Company using the Supplier Gateway or EDI, subject to clause 19.2 the actual collection date, collection time, delivery date and delivery time of each movement undertaken on behalf of the Company.
- 9.3 The Contractor shall provide to the Company using the Supplier Gateway or EDI, subject to clause 19.2 a POD where indicated for each delivery made by the Contractor in accordance with sub-clause 9.6, unless otherwise agreed in writing by a Statutory Director of the Company.
- 9.4 The Contractor will only be required to post original PODs upon written request of the Company and each POD must be received by the Company within 7 days of the written request being made.
- 9.5 All original PODs shall be the property of the Company.
- 9.6 All PODs must be of sufficient quality (in the sole discretion of the Company) that all details are legible and the image can be retrieved in an acceptable condition once provided to the Company using the Supplier Gateway. The POD must have sufficient details to meet the Minimum Requirements (as defined below). If any of the detail is missing then the POD is not valid and cannot be accepted.

The Minimum Requirements are that the POD must:

- 9.6.1 be the correct POD for the relevant job;
- 9.6.2 include the name of the consignor, address of collection location;
- 9.6.3 include the name of the consignee, address of delivery location;

9 PROVA DI CONSEGNA, FATTURE E DICHIARAZIONI

- 9.1 Tutti i prezzi, i preventivi o le stime forniti dal Fornitore alla Società dovranno includere tutti i costi e le imposte applicabili ai Servizi che il Fornitore dovrà prestare, a meno che la Società non abbia concordato diversamente in modo esplicito per iscritto.
- 9.2 Il Fornitore dovrà confermare alla Società, utilizzando il Gateway del fornitore o un sistema di interscambio dati (EDI), ai sensi della clausola 19.2, la data di ritiro effettiva, l'ora di ritiro, la data di consegna e l'ora di consegna di ciascun trasporto effettuato per conto della Società.
- 9.3 Salvo diversamente concordato per iscritto da un Amministratore legale della Società, il Fornitore dovrà fornire alla Società, utilizzando il Supplier Gateway o un sistema EDI, ai sensi della clausola 19.2, una POD, ove indicato, per ogni consegna effettuata dal Fornitore in conformità alla sotto-clausola 9.6.
- 9.4 Il Fornitore sarà tenuto a spedire le POD originali solo su richiesta scritta della Società e ciascuna POD dovrà essere ricevuta dalla Società entro 7 giorni dalla data della richiesta scritta.
- 9.5 Tutte le POD originali saranno di proprietà della Società.
- 9.6 Tutte le POD dovranno essere di qualità sufficiente (a esclusiva discrezione della Società) affinché tutti i dati siano leggibili e l'immagine possa essere recuperata in condizioni accettabili una volta fornita alla Società tramite il Gateway del fornitore. La POD dovrà contenere informazioni sufficienti a soddisfare i Requisiti minimi (definiti di seguito). Se dovesse mancare qualche dettaglio, la POD non sarà valida e non potrà essere accettata.

I Requisiti minimi sono che la POD debba:

- 9.6.1 essere la POD corretta per la commessa pertinente;
- 9.6.2 includere il nome dello spedizioniere e l'indirizzo del luogo di ritiro;
- 9.6.3 includere il nome del destinatario e l'indirizzo del luogo di consegna;

- | | |
|---|--|
| <p>9.6.4 include the Goods description and the method of packing and, in the case of dangerous goods, their generally recognized description and seal number;</p> <p>9.6.5 include the quantity, the number of packages and their special marks and numbers, and gross weight;</p> <p>9.6.6 contain the signature of the consignee or official company stamp;</p> <p>9.6.7 contain the delivery date;</p> <p>9.6.8 include the requisite instructions for Customs and other formalities.</p> <p>9.7 Where a Self Bill agreement has been signed between the Company and the Contractor the Company will issue a Self Bill invoice for all services covered by the Self Bill agreement. The Contractor must not submit any invoice to the Company for any services covered by the Self Bill agreement.</p> <p>9.9 Where no Self Bill agreement has been signed, RCNs for work carried out by the Contractor shall be issued by the Company periodically. RCNs will only be issued once actual collection dates, collection times, delivery dates and delivery times have been confirmed and the POD has been uploaded to the Supplier Gateway.</p> <p>9.8.1 The RCNs shall identify the work performed, the invoice address and the amount to be invoiced. Any queries regarding an RCN must be raised by the Contractor within 7 days of receipt, failing which the Contractor shall lose the right to query anything contained in the RCN.</p> <p>9.8.2 The Contractor shall use the Supplier Gateway to upload or submit the invoice upon receipt of and in strict compliance with each RCN. One invoice per RCN should be provided. The invoice must:</p> <p>9.8.2.1 quote the RCN number;</p> <p>9.8.2.2 the supplier P-account number (where provided);</p> <p>9.8.2.3 account for the cost of the GAP insurance as stipulated in clause 11.3;</p> <p>9.8.2.4 be submitted after the submission of all relevant PODs; and</p> <p>9.8.2.5 be submitted against the relevant RCN.</p> <p>9.9 The Company shall be under no obligation to pay the Contractor for any movement in respect of which the POD required by sub-clauses 9.3 and 9.4 has not been returned.</p> <p>9.10 Subject to any mandatorily applicable legislation to the contrary, the Company may set off against any sum due, or becoming due, to the Contractor (in respect of any contract between the Company and the Contractor) any sum due, or becoming due, to the Company from the Contractor on any account, including outstanding claims for liability for loss of or damage to Goods, Transport Units or documents.</p> <p>9.11 Payment terms are applied and due dates are calculated from the date the invoice is received by the Company Accounting System.</p> <p>9.12 Invoices will be paid on the first available payment run following the due date.</p> <p>9.13 The Contractor shall provide the Company with its invoice in respect of all the services completed in a timely manner. Without prejudice to the foregoing, and except where invoices are issued on a self-billing basis, if the Contractor does not submit such invoice within three months following the date on which the</p> | <p>9.6.4 includere la descrizione delle Merci e il metodo di imballaggio e, nel caso di merci pericolose, la descrizione generalmente riconosciuta e il numero di sigillo;</p> <p>9.6.5 includere la quantità, il numero di colli e i relativi contrassegni e codici specifici, e il peso lordo;</p> <p>9.6.6 contenere la firma del destinatario o il timbro ufficiale della società;</p> <p>9.6.7 riportare la data di consegna;</p> <p>9.6.8 includere le istruzioni necessarie per le formalità doganali e altre formalità.</p> <p>9.8 Laddove sia stato siglato un Accordo di autofatturazione tra la Società e il Fornitore, la Società emetterà un'Autofattura per tutti i servizi coperti dal suddetto accordo. Il Fornitore non dovrà presentare alcuna fattura alla Società per i servizi coperti dall'Accordo di autofatturazione.</p> <p>9.9 Nel caso in cui non sia stato sottoscritto alcun Accordo di autofatturazione, gli RCN relativi ai lavori eseguiti dal Fornitore verranno emessi periodicamente dalla Società. I documenti RCN saranno emessi solo una volta confermate le date di ritiro, i tempi di ritiro, le date di consegna e i tempi di consegna effettivi e una volta che la POD sarà stata caricata sul Gateway del fornitore.</p> <p>9.8.1 Negli RCN saranno indicati il lavoro svolto, l'indirizzo di fatturazione e l'importo da fatturare. Eventuali domande riguardanti un RCN dovranno essere formulate dal Fornitore entro 7 giorni dal ricevimento; in caso contrario, il Fornitore perderà il diritto di contestare qualsiasi contenuto dell'RCN.</p> <p>9.8.2 Il Fornitore dovrà usare il Gateway del fornitore per caricare o inviare la fattura al momento della sua ricezione e nel rigoroso rispetto di ciascun RCN. Dovrebbe essere fornita una fattura per ogni RCN. La fattura dovrà:</p> <p>9.8.2.1 contenere l'indicazione del numero dell'RCN;</p> <p>9.8.2.2 contenere l'indicazione del numero del conto P del fornitore (ove previsto);</p> <p>9.8.2.3 tenere conto del costo dell'assicurazione GAP, come previsto nella clausola 11.3;</p> <p>9.8.2.4 essere inviata dopo l'invio di tutte le relative POD; ed</p> <p>9.8.2.5 essere inviata a fronte del relativo RCN.</p> <p>9.9 La Società non sarà in alcun modo tenuta a pagare al Fornitore le movimentazioni per le quali non sia stata resa la POD richiesta ai sensi delle sotto-clausole 9.3 e 9.4.</p> <p>9.10 Fatta salva qualsiasi disposizione di legge contraria applicabile in via obbligatoria, la Società potrà detrarre da qualsiasi somma dovuta o divenuta esigibile nei confronti del Fornitore (in relazione a qualsiasi contratto tra la Società e il Fornitore) qualsiasi somma dovuta o divenuta esigibile nei confronti della Società da parte del Fornitore per qualsiasi motivo, comprese le richieste di risarcimento in sospeso derivanti dalla responsabilità per la perdita o il danneggiamento di Merci, Unità di trasporto o documenti.</p> <p>9.11 I termini di pagamento saranno applicati e le scadenze saranno calcolate a partire dalla data di ricevimento della fattura da parte del Sistema contabile della Società.</p> <p>9.12 Le fatture saranno pagate nel corso della prima sessione di pagamento disponibile successiva alla data di scadenza.</p> <p>9.13 Il Fornitore dovrà fornire tempestivamente alla Società la fattura relativa a tutti i servizi completati. Fatto salvo quanto sopra, e fatta eccezione per i casi in cui le fatture siano emesse in regime di autofatturazione, nel caso in cui il Fornitore non invii la fattura entro i tre mesi successivi alla data in cui ha fornito i servizi</p> |
|---|--|

Contractor provided the relevant services, no prices shall be payable by the Company in respect of those Services.

10 THE COMPANY'S LIABILITY

- 10.1 The Company shall have no obligation to ensure, or provide for, the safety, custody or condition of any of the Contractor's vehicles, equipment or property and no claims shall lie against the Company for any loss, damage or injury to such vehicles, equipment or property.
- 10.2 Unless expressly agreed otherwise in writing between the parties each contract for the carriage, transportation or storage of Goods by the Contractor shall constitute a separate contract subject to these Conditions and nothing herein shall be construed as a contract for multiple contracts or as a guarantee or assurance to the Contractor of any future contract work.
- 10.3 In all other cases, and where applicable, the Company shall have no liability to the Contractor for indirect, punitive, special, and/or consequential losses, damages or claims or any loss of income, profits or goodwill (whether in tort, contract or otherwise) and any liability shall not exceed 75,000 SDRs.
- 10.4 Subject to clause 10.5, the Company shall not be liable to the Contractor for any damage whatsoever, relating to the performance of the services by Contractor, its employees, agents or any third parties for whom the Contractor is liable in any way including, without limitation, personal injury, damage as a result of death, loss, penalties, fines, costs, consequential loss, traffic fines or other special damage or loss and/or damage to persons or matters caused by material that the Company made available to the Contractor or matters that the Contractor received for transport.
- 10.5 Nothing in these Conditions limits or excludes the Company's liability for:
- 10.5.1 death or personal injury caused by its negligence;
 - 10.5.2 fraud or fraudulent misrepresentation; or
 - 10.5.3 any other liability which cannot be limited or excluded by mandatory applicable law.

11 INSURANCE

11.1 The Contractor shall take out in his own name and maintain at its own expense such policies of insurance with a reputable insurer for the Services against its liabilities and obligations under the Contract as the Company may require and shall comply with the conditions of that insurance. The Contractor shall produce to the Company upon demand such policies and the receipts for the current premiums thereon. Such insurances shall include:

- (a) Employers liability insurance, including medical coverage for accidents, as required by law, which covers all drivers and employees who are engaged in the fulfilment of the obligations under the Contract;
- (b) The mandatory Third-Party Liability Insurance for vehicles in conformity with the national or European legislation, regulations and the Contract;
- (c) An equipment liability insurance with coverage for the risk for liability;
- (d) Freight Liability Insurance, including cover for Errors & Omissions and including cover for CMR, whether compulsorily applicable or contracted, and other applicable international conventions, laws;
- (e) Public liability insurance, including Error & Omissions.

pertinenti, la Società non dovrà corrispondere alcun corrispettivo in relazione a tali Servizi.

10 RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ

- 10.1 La Società non sarà tenuta a garantire o a provvedere alla sicurezza, alla custodia o alle condizioni dei veicoli, delle attrezzature o dei beni di proprietà del Fornitore e non potrà essere avanzata alcuna richiesta di risarcimento nei confronti della Società per eventuali perdite, danni o lesioni a tali veicoli, attrezzature o beni.
- 10.2 Salvo diverso accordo esplicito per iscritto tra le Parti, ciascun contratto per il trasporto, la movimentazione o lo stoccaggio di Merci da parte del Fornitore costituirà un contratto separato soggetto alle presenti Condizioni e nulla di quanto qui riportato potrà essere interpretato come un contratto per più commesse o come una garanzia o un'assicurazione per il Fornitore di qualsiasi futuro lavoro in fornitura.
- 10.3 In tutti gli altri casi, e laddove applicabile, la Società declina ogni responsabilità nei confronti del Fornitore in relazione a perdite, danni o richieste di risarcimento indiretti, sanzionatori, speciali e/o consequenziali, o a perdite di reddito, profitti o avviamento (per fatto illecito, contratto o altro) e qualsiasi responsabilità non potrà superare i 75.000 DSP.
- 10.4 Fatta salva la clausola 10.5, la Società non sarà responsabile nei confronti del Fornitore per alcun danno, connesso alla prestazione di servizi da parte del Fornitore, dei relativi dipendenti o agenti o di terzi per i quali il Fornitore sia responsabile in qualsiasi modo, ivi inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, lesioni personali, danni derivanti da morte, perdite, penalità, sanzioni, costi, perdite consequenziali, sanzioni stradali o altri danni o perdite specifici e/o danni a persone o cose causati dal materiale che la Società abbia messo a disposizione del Fornitore o materiale ricevuto dal Fornitore per essere trasportato.
- 10.5 Nulla di quanto contenuto nelle presenti Condizioni limita o esclude la responsabilità della Società in caso di:
- 10.5.1 morte o lesioni personali causate dalla propria negligenza;
 - 10.5.2 frode o falsa dichiarazione fraudolenta; oppure
 - 10.5.3 qualsiasi altra responsabilità che non possa essere limitata o esclusa dalla legge imperativa applicabile.

11 ASSICURAZIONE

11.1 Il Fornitore dovrà sottoscrivere con una compagnia assicurativa affidabile, a proprio nome e mantenere a proprie spese, polizze assicurative per i Servizi a copertura delle responsabilità e degli obblighi previsti dal Contratto, come richiesto dalla Società, e dovrà rispettare le condizioni di tali polizze. Su richiesta, il Fornitore dovrà presentare alla Società tali polizze e le ricevute dei premi correnti corrispondenti. Tali polizze dovranno includere:

- (a) l'assicurazione di responsabilità civile per i datori di lavoro, compresa la copertura medica per gli infortuni, secondo quanto previsto dalla legge, per tutti gli autisti e i dipendenti impegnati nell'adempimento degli obblighi previsti dal Contratto;
- (b) l'Assicurazione di responsabilità civile verso terzi obbligatoria per i veicoli, in conformità alla legislazione e alle normative nazionali o europee e al Contratto;
- (c) un'assicurazione di responsabilità civile per le attrezzature con copertura del rischio di responsabilità civile;
- (d) un'assicurazione di responsabilità civile per il trasporto, che includa la copertura di errori e omissioni e comprendente la copertura per la CMR, sia obbligatoria che contrattuale, e di altre convenzioni internazionali e leggi applicabili;
- (e) l'assicurazione di responsabilità civile comprendente la copertura di errori e omissioni.

Each cover shall be on terms in accordance with Good Industry Practice and otherwise meeting any statutory requirements.

The Contractor shall ensure that the Company is given immediate written notice of any cancellation, termination, suspension, revocation, or material amendment in cover of any insurances required herein.

11.2 The obligation of the Contractor to provide the insurance policies specified in clause 11.1, inspection by the Company of any insurance policies submitted to it by the Contractor shall not be considered as an admission or acceptance by the Company of the validity or sufficiency of such policies. Such validity and sufficiency shall at all times remain the absolute responsibility of the Contractor.

11.3 If the Contractor complies with clause 11.1 above, the Company shall waive recovery rights in respect of any claim for loss, damage or delay to Goods for any amount which cannot be recovered under the Contractor's insurance policy. A GAP Insurance cost of 0.45 GBP (EURO 0.50) shall be deducted from the freight payable for each sub-contract between the Company and the Contractor to provide for this facility. Such cost may be amended by the Company to reflect reasonable variations in its insurance costs, subject always to prior written notice of any such change being provided to the Contractor.

For the avoidance of doubt, the waiver contained in this clause 11.3 shall not apply to:

11.3.1 any insurance policy excess or deductible on the Contractor's policy;

11.3.2 the first EURO 5000 which the Contractor cannot recover from its liability insurer; and

11.3.3 Any amount over EURO 1 million.

and in no circumstances constitutes sale of insurance to the Contractor by the Company.

12 NO RIGHT OF LIEN

The Contractor shall not and shall procure that none of its agents, servants or sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) shall not, have any right of suspension, pledge and/or lien or any other security in respect of the goods, Transport Units or documents against the Company nor may the Contractor or its agents, servants or sub-contractors rely on such a right. The Contractors are not allowed to refuse to deliver the goods, transport units or documents.

13 SEVERABILITY

If any of the provisions of these Conditions is found by a Court of competent jurisdiction to be void or unenforceable in whole or in part, such provision shall be deemed to be deleted from these Conditions and the remaining provisions of these Conditions shall continue in full force and effect.

14 THE CONTRACTOR'S LIABILITY

14.1 Unless otherwise agreed in writing, the Contractor shall be liable to the Company for loss or damage to or delay to or misdelivery of Goods transported by the Contractor or the Contractor's employees, agents, servants or sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) in accordance with the following:

The provisions of any mandatorily applicable International Convention or National legislation (including, but not limited to the CMR, CIM, Warsaw Convention or any relevant Convention for Carriage of Goods by Sea). Subject to this clause 14.1, clause 14.2 and clause 14.3 the liability for loss or damage to the Goods shall be based on the full invoice value of the Goods and where relevant and in addition, the carriage and storage costs, the customs and excise duties, taxes or other fiscal levies, cleanup costs and cost of disposing of the goods and other charges incurred in respect of the carriage

Ciascuna copertura dovrà essere conforme alle Buone pratiche di settore e soddisfare tutti i requisiti di legge.

Il Fornitore dovrà garantire che alla Società venga data immediata comunicazione scritta riguardo alla cancellazione, risoluzione, sospensione, revoca o modifica sostanziale della copertura di tutte le polizze assicurative previste ai sensi del presente Contratto.

11.2 L'obbligo del Fornitore di presentare le polizze assicurative specificate alla clausola 11.1, così come l'ispezione da parte della Società di tutte le polizze assicurative presentate dal Fornitore non sarà considerata alla stregua di un'ammissione o un'accettazione da parte della Società della validità o dell'adeguatezza di tali polizze. L'assoluta responsabilità della validità e della sufficienza di tali documenti continuerà a ricadere costantemente sul Fornitore.

11.3 Ove il Fornitore si attenga alla clausola 11.1 di cui sopra, la Società rinuncerà ai diritti di recupero in relazione a qualsiasi richiesta di risarcimento di perdite, danni o ritardi nella consegna delle Merci per qualsiasi importo che non possa essere recuperato in base alla polizza assicurativa stipulata dal Fornitore. Per ciascun contratto di subfornitura stipulato tra la Società e il Fornitore, sarà dedotto un costo di Assicurazione GAP pari a GBP 0,45 (EUR 0,50) dalle spese di nolo da pagare per garantire tale servizio. Tale costo potrà essere modificato dalla Società in funzione di ragionevoli variazioni dei costi assicurativi, sempre previa comunicazione scritta al Fornitore di tale modifica.

A scanso di equivoci, la rinuncia contenuta nella presente clausola 11.3 non si applicherà:

11.3.1 ad alcuna franchigia né ad alcun scoperto relativi alla polizza del Fornitore;

11.3.2 ai primi 5.000 euro che il Fornitore non potrà recuperare dal proprio assicuratore di responsabilità civile; e

11.3.3 ad alcun importo superiore a 1 milione di euro;

e non costituirà in alcun caso una vendita di assicurazione al Fornitore da parte della Società.

12 NESSUN DIRITTO DI PEGNO

Il Fornitore non avrà, e si assicurerà che nessuno dei propri agenti, collaboratori o subfornitori (ove consentito ai sensi della clausola 3.1) abbia, alcun diritto di sospensione, pegno e/o vincolo o alcuna altra garanzia in relazione alle Merci, alle Unità di trasporto o ai documenti nei confronti della Società, né il Fornitore o i relativi agenti, collaboratori o subfornitori potranno avvalersi di tale diritto. I Fornitori non potranno rifiutarsi di consegnare Merci, Unità di trasporto o documenti.

13 SEPARABILITÀ

Nel caso in cui una qualsiasi disposizione contenuta nelle presenti Condizioni sia ritenuta nulla o inapplicabile, in tutto o in parte, da un Tribunale della giurisdizione competente, tale disposizione sarà considerata soppressa dalle presenti Condizioni, mentre le restanti disposizioni delle presenti Condizioni continueranno ad avere pieno vigore ed effetto.

14 RESPONSABILITÀ DEL FORNITORE

14.1 Se non diversamente concordato per iscritto, il Fornitore sarà responsabile nei confronti della Società in caso di perdite o danni, ritardi o errori di consegna delle Merci trasportate dal Fornitore o da dipendenti, agenti, collaboratori o subfornitori del Fornitore (ove consentito ai sensi della clausola 3.1), in conformità a quanto segue: le disposizioni di qualsiasi convenzione internazionale o legislazione nazionale obbligatoriamente applicabile (ivi comprese, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la Convenzione relativa al trasporto internazionale di merci su strada (CMR), la Convenzione relativa al trasporto internazionale di merci per ferrovia (CIM), la Convenzione di Varsavia o qualsiasi convenzione pertinente per il trasporto di merci via mare). Fatta salve le presenti clausole 14.1, 14.2 e 14.3, la responsabilità per eventuali perdite o danni alle Merci sarà commisurata all'intero valore

shall be refunded by the Contractor if applicable (i) in full in case of total loss and (ii) in proportion to the loss sustained in case of partial loss.

14.2 Where no International Convention or National Legislation is mandatorily applicable, then the provisions of the CMR will apply voluntarily:

14.2.1 to any domestic transport (i.e. wholly within the boundaries of a country) IF that domestic transport forms any part of an overall movement which is subject to the CMR; and/or

14.2.2 to transport to which the CMR would apply if containers were included in the definition of "vehicles" for the purposes of Article 1.2 of the CMR.

14.3 Where 14.1 and 14.2 do not apply, then the Contractor's liability shall be determined by these Conditions of Contracting and shall be limited as follows: -

14.3.1 in the case of claims for loss or damage to Goods, the value of any Goods lost or damaged OR a sum equal to the number of special drawing rights (SDRs) per kilo of the gross weight of any Goods lost or damaged as is prescribed by CMR from time to time (whichever shall be the lesser);

14.3.2 in the case of a failure to deliver or arrange delivery of Goods in reasonable time or to adhere to agreed departure or arrival dates: a sum equal to twice the amount of the Company's charges to its Customers for the relevant transport undertaken (being for this purpose the whole of the Company's charges and not merely the charges for any part (if less) undertaken by the Contractor;

14.4 Where the CMR applies mandatorily or voluntarily, the Contractor and the Company agree that clause 3 above amends Articles 37 and 38 of the CMR accordingly. Article 37 of the CMR will never affect the Contractor's liability towards the Company pursuant to Articles 3 and 17 of the CMR.

14.5 Unless otherwise agreed in writing (or mandatorily otherwise required by any International Convention or National legislation), Article 32 of the CMR (which includes provisions on time bar and suspension of the period of limitation) will apply to all claims between the Contractor and the Company, including demands for payments (even where the CMR does not apply mandatorily).

14.6 The Contractor undertakes that the Transport Unit will be at the agreed place and time for the services in a timely manner. Parties furthermore agree the following:

- (a) If the Contractor states that the Transport Unit will not be present in time, or if this is known to the Company in another way, the Company shall be entitled to terminate the relevant transport order without the Company being obliged to compensate any damage of the Contractor.
- (b) The Contractor shall be liable for any damage that the Company suffers as a result of the termination referred to in (a) unless the failure to make the Transport Unit available was caused by a Force Majeure Event.
- (c) The Company shall be entitled to terminate the Transport Order until the time that the Goods have been placed at the Contractor's disposal, without the Company being obliged to compensate any

di fatturazione delle Merci e, se del caso e in aggiunta, alle spese di trasporto e di stoccaggio, ai dazi doganali e alle accise, alle imposte o ad altri prelievi fiscali, ai costi di pulizia e di smaltimento delle merci stesse e ad altri oneri sostenuti in relazione al trasporto, che saranno rimborsati dal Fornitore, se del caso (i) per intero nell'eventualità di una perdita totale e (ii) in proporzione alla perdita subita nell'eventualità di una perdita parziale.

14.2 Laddove nessuna convenzione internazionale o legislazione nazionale sia obbligatoriamente applicabile, le disposizioni della CMR saranno applicate su base volontaria:

14.2.1 a qualsiasi trasporto nazionale (ossia all'interno dei confini di un Paese) QUALORA tale trasporto nazionale costituisca una parte di una movimentazione complessiva soggetta alla CMR; e/o

14.2.2 al trasporto a cui si applicherebbe la CMR se i container fossero inclusi nella definizione di "veicoli" ai fini dell'Articolo 1.2 della CMR.

14.3 Laddove le disposizioni di cui ai punti 14.1 e 14.2 non siano applicabili, la responsabilità del Fornitore sarà determinata dalle presenti Condizioni contrattuali e sarà limitata come segue: -

14.3.1 in caso di richieste di risarcimento per perdite o danni alle Merci, al valore di qualsiasi Merce persa o danneggiata O a una somma pari al numero di diritti speciali di prelievo (DSP) per chilo di peso lordo delle Merci andate perdute o danneggiate, come prescritto di volta in volta dalla CMR (a seconda di quale sarà l'importo inferiore);

14.3.2 in caso di mancata consegna o di mancata organizzazione della consegna delle Merci in un tempo ragionevole o di mancato rispetto delle date di partenza o di arrivo concordate, a una somma pari al doppio dell'importo addebitato dalla Società ai propri Clienti per il relativo trasporto intrapreso (considerando a tal fine l'insieme degli oneri a carico della Società e non i soli oneri relativi alla parte (se d'importo inferiore) sostenuta dal Fornitore;

14.4 In caso di applicazione obbligatoria o su base volontaria della CMR, il Fornitore e la Società concordano che la clausola 3 di cui sopra modificherà di conseguenza gli articoli 37 e 38 della CMR. L'Articolo 37 del CMR non pregiudicherà mai la responsabilità del Fornitore nei confronti della Società ai sensi degli Articoli 3 e 17 della CMR.

14.5 Salvo diversamente concordato per iscritto (o diversamente richiesto in via obbligatoria da qualsiasi convenzione internazionale o legislazione nazionale), l'Articolo 32 della CMR (che include disposizioni sulla prescrizione e sulla sospensione del periodo di prescrizione) si applicherà a qualsiasi rivendicazione avanzata tra il Fornitore e la Società, comprese le richieste di pagamento (anche laddove la CMR non si applichi in via obbligatoria).

14.6 Il Fornitore si impegna a far sì che l'Unità di trasporto si rechi tempestivamente nel luogo concordato per i servizi all'ora stabilita. Inoltre, le Parti convengono quanto segue:

- (a) se il Fornitore dichiarerà che l'Unità di trasporto non sarà presente in tempo, o se la Società ne verrà a conoscenza in altro modo, la Società avrà il diritto di sospendere l'Ordine di trasporto corrispondente senza essere tenuta a risarcire alcun danno al Fornitore;
- (b) il Fornitore dovrà rispondere di qualsiasi danno che la Società subisca in conseguenza della sospensione dell'Ordine di trasporto di cui al punto (a), a meno che la mancata messa a disposizione dell'Unità di trasporto non sia stata motivata da un Evento di forza maggiore;
- (c) la Società avrà diritto di sospendere l'Ordine di trasporto fino al momento in cui le Merci saranno state messe a disposizione del Fornitore, senza essere tenuta a risarcire alcun eventuale

damage of the Contractor. The Company shall not be liable for the damage that the Contractor suffers if the Goods are (partly) not at the Contractor's disposal at the agreed place and time unless the Contractor proves that this can be blamed on the Company.

- 14.7 The Contractor's period of liability shall start at the commencement of loading the Goods and/or Transport Units in or onto the means of transport. The Contractor's period of liability shall end at the time the Goods and/or Transport Units are unloaded from the means of transport and are delivered to the consignee, appearing from the written receipt signed by or on behalf of the consignee or other party entitled. Delivery shall have been made at the time that the Contractor has handed over the actual custody of the Goods and/or Transport Units to the consignee or other party entitled.
- 14.8 The Goods inside the Transport Units and/or Transport Units on chassis shall be secured by the Contractor or the Contractor's driver unless the Company has given other written instructions.
- 14.9 The Contractor's period of liability shall not end following the refusal by the consignee or receiver to take delivery of the Goods and/or Transport Units. If delivery of the Goods is refused, the Contractor must contact the Company to request instructions.
- 14.10 In carrying out the services, the Sub-Contractor will always act as a carrier and never as freight forwarder or forwarding agent.
- 14.11 If the Contractor has Goods or Transport Units in its possession other than in the ordinary course of transit, the Contractor shall undertake the capacity of warehouse keeper and shall be responsible in that capacity for all damage to or loss of the Goods or Transport Units, howsoever caused.
- 14.12 In the cases referred to in clause 14.11. related to Goods, the Contractor shall be obliged to compensate the full sound market value of the lost or damaged Goods claimed by the Customer, subject to its obligation to compensate interest, (extra)judicial and other expenses and loss in conformity with applicable law and conditions.
- 14.13 In the cases referred to in clause 14.11 related to Transport Units, the Contractor shall be obliged to compensate the replacement value of the lost or damaged Transport Units. The replacement value will be provided by formal claim.
- 14.14 The Contractor shall not be entitled to avail itself of the provisions of this Clause 14 which exclude or limit its liability or which shift the burden of proof if the damage was caused by his willful misconduct or by such default on its part as, in accordance with the law of the court or tribunal seized of the case, is considered as equivalent to willful misconduct.

15 CUSTOMS CLEARANCE

- 15.1 Where the Contractor is providing customs clearance for the Company, the Contractor shall:
- 15.1.1 act upon information received in writing from the Company;
- 15.1.2 ensure it has in place all documentation required for customs clearance and shall undertake the services on behalf of the Company;
- 15.1.3 advise of any irregularities or discrepancies in the information and documentation received relevant to the business.
- 15.2 Where customs clearance is being performed by a third party nominated by the Company, the Contractor shall provide in a timely manner to that third party all documentation and information necessary so as to allow the third

danno subito da quest'ultimo. La Società non sarà responsabile dei danni subiti dal Fornitore nel caso in cui le Merci non siano (parzialmente) a sua disposizione nel luogo e nell'orario concordati, a meno che quest'ultimo non dimostri che ciò sia imputabile alla Società.

- 14.7 Il periodo di responsabilità del Fornitore decorrerà dall'inizio del caricamento delle Merci e/o delle Unità di trasporto all'interno o sopra il mezzo di trasporto. Il periodo di responsabilità del Fornitore terminerà nel momento in cui le Merci e/o le Unità di trasporto saranno scaricati dal mezzo di trasporto e consegnati al destinatario, come risulterà dalla ricevuta scritta firmata da o per conto del destinatario o di un altro avente diritto. La consegna dovrà essere effettuata nel momento in cui il Fornitore affiderà l'effettiva custodia delle Merci e/o delle Unità di trasporto al destinatario o a un altro avente diritto.
- 14.8 Le Merci all'interno delle Unità di trasporto e/o delle Unità di trasporto su telaio dovranno essere assicurate dal Fornitore o dal rispettivo autista, a meno che la Società non abbia dato altre istruzioni per iscritto.
- 14.9 Il periodo di responsabilità del Fornitore non cesserà con il rifiuto da parte del destinatario o del ricevente di prendere in consegna le Merci e/o le Unità di trasporto. In caso di rifiuto della consegna della Merce, il Fornitore dovrà contattare la Società per richiedere istruzioni.
- 14.10 Nell'esecuzione dei servizi, il Subfornitore agirà sempre come vettore e mai come spedizioniere o agente di trasporto.
- 14.11 Nel caso in cui il Fornitore sia in possesso di Merci o Unità di trasporto diverse da quelle di normale transito, egli assumerà il ruolo di depositario e sarà responsabile in tale veste degli eventuali danni o perdite di Merci o Unità di trasporto, di qualunque natura essi siano.
- 14.12 Nei casi di cui alla clausola 14.11. in relazione alle Merci, il Fornitore sarà tenuto a risarcire l'intero valore di mercato delle Merci andate perse o danneggiate rivendicate dal Cliente, fermo restando l'obbligo di risarcire interessi, spese (extra)giudiziarie e altre spese e perdite in conformità alla legge applicabile e alle condizioni del caso.
- 14.13 Nei casi di cui alla clausola 14.11 relativi alle Unità di trasporto, il Fornitore sarà tenuto a risarcire il valore di sostituzione delle Unità di trasporto smarrite o danneggiate. Il valore di sostituzione sarà fornito mediante richiesta di risarcimento formale.
- 14.14 Il Fornitore non potrà avvalersi delle disposizioni della presente Clausola 14 che prevedono l'esclusione o la limitazione della sua responsabilità o l'inversione dell'onere della prova se il danno sarà stato causato da un comportamento doloso da parte sua o da una sua inadempienza che, secondo la legge del tribunale o dell'organo giurisdizionale competente per il caso, sia considerata equivalente a un comportamento doloso.

15 SDOGANAMENTO

- 15.1 Nel caso in cui il Fornitore provveda allo sdoganamento per conto della Società, egli dovrà:
- 15.1.1 agire in base alle informazioni ricevute per iscritto dalla Società;
- 15.1.2 garantire di disporre di tutta la documentazione richiesta per lo sdoganamento e prestare i servizi per conto della Società;
- 15.1.3 avvisare di eventuali irregolarità o discrepanze nelle informazioni e nella documentazione ricevute attinenti all'attività.
- 15.2 Nel caso in cui lo sdoganamento venga effettuato da un soggetto terzo incaricato dalla Società, il Fornitore dovrà fornire tempestivamente a tale soggetto terzo tutta la documentazione e le informazioni necessarie per consentire a quest'ultimo di completare

party to complete customs clearance on or before arrival of the load at a Customs Clearance Point.

15.3 The Contractor shall be liable for any costs damages or expenses incurred (whether by the Contractor or by the Company) for the Contractor's failure to adhere to timelines or obligations set out in the clauses 15.1 and 15.2 (including but not limited to demurrage, storage, detention, electricity, waiting, alternative transport, security, penalties, or any relevant costs incurred due to custom delays).

15.4 The Contractor shall indemnify the Company against all fines that HMRC or any other tax, payments and customs authority may levied against the Company who are found to be the fault of the Contractor.

16 ANTI-BRIBERY COMPLIANCE

16.1 The Contractor shall:

16.1.1 comply with all applicable laws, statutes, regulations relating to anti-bribery and anti-corruption including but not limited to the UK Bribery Act 2010;

16.1.2 comply with the Company's Anti-bribery and Anti-corruption Policy as varied from time to time;

16.1.3 have and shall maintain in place its own policies and procedures, including adequate procedures under the Bribery Act 2010 to ensure compliance with the Company's Anti-bribery and Anti-corruption Policy and the Bribery Act 2010 and will enforce them where appropriate;

16.1.4 promptly report to the Company any request or demand for any undue financial or other advantage of any kind received by the Contractor in connection with the performance of the Contractor's contract with the Company.

16.2 The Contractor shall ensure that any person associated with the Contractor who is performing services in connection with this agreement (including those agents, servants or sub-contractors approved in accordance with clause 3.1 above) does so only on the basis of a written contract which imposes on and secures from such person terms equivalent to those imposed on the Contractor in this clause 16. The Contractor shall be responsible for the observance and performance by such persons of this clause 16 and shall be directly liable to the Company for any breach by such persons.

17 DATA PROTECTION

17.1 The parties recognize and accept that if a party processes personal data as defined in Data Protection Legislation, relating to any of the other party's directors, employees, independent contractors or agents of the other party, it shall do so in strict adherence to the Data Protection Legislation.

17.2 The Contractor confirms that it will:

- a) act only on written instructions from the Company (unless otherwise required by law);
- b) ensure any processing of personal information is limited to the processing set out in the contract or Company's written instruction;
- c) on the written instruction of the Company delete or return all personal information to the Company when the Contractor ceases to provide the relevant services;

lo sdoganamento all'arrivo del carico in un Punto di sdoganamento o prima di tale arrivo.

15.3 Il Fornitore dovrà rispondere di tutti i costi, i danni o le spese sostenuti (sia dallo stesso che dalla Società) per il mancato rispetto da parte sua dei tempi o degli obblighi stabiliti nelle clausole 15.1 e 15.2 (compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, eventuali costi di controspallia, stoccaggio, detenzione, corrente elettrica, attesa, trasporto alternativo, sicurezza, penali, o qualsiasi altro costo pertinente sostenuto a causa di ritardi doganali).

15.4 Il Fornitore terrà indenne la Società da tutte le sanzioni che l'HMRC (His Majesty Revenue e Customs (N.d.T.: equivalente britannico dell'Agenzia delle Entrate italiana) o qualsiasi altra autorità fiscale, di pagamento e doganale potrebbe imporre contro la stessa e che risultino essere imputabili al Fornitore.

16 CONFORMITÀ ALLE NORME ANTI-CORRUZIONE

16.1 Il Fornitore dovrà:

16.1.1 rispettare tutte le leggi, gli statuti e le normative vigenti in materia di lotta alla corruzione e alla concussione, ivi compresa, a titolo esemplificativo, la legge anticorruzione britannica del 2010 (Bribery Act 2010);

16.1.2 rispettare la Politica anti-corruzione e anti-concussione della Società, come di volta in volta modificata;

16.1.3 disporre e mantenere in vigore le proprie politiche e procedure, comprese le procedure adeguate ai sensi del Bribery Act 2010, per garantire il rispetto della Politica anti-corruzione e anti-concussione della Società e del Bribery Act 2010 e farle rispettare, se del caso;

16.1.4 segnalare tempestivamente alla Società qualsiasi richiesta o pretesa di indebito vantaggio finanziario o di altro tipo ricevuta dal Fornitore in relazione all'esecuzione del contratto stipulato dallo stesso con la Società.

16.2 Il Fornitore dovrà garantire che qualsiasi soggetto associato ad esso che presti servizi in relazione al presente contratto (compresi i relativi agenti, collaboratori o subfornitori approvati in conformità con la clausola 3.1 di cui sopra) lo faccia solo sulla base di un contratto scritto che imponga e garantisca a tale soggetto condizioni equivalenti a quelle imposte al Fornitore nella presente clausola 16. Il Fornitore sarà responsabile dell'osservanza e dell'esecuzione da parte di tali persone della presente clausola 16 e sarà direttamente responsabile nei confronti della Società per qualsiasi violazione commessa da loro.

17 PROTEZIONE DEI DATI

17.1 Le Parti riconoscono e accettano che nel caso in cui una parte elabori dei dati personali, come definiti nella Legislazione in materia di protezione dei dati, riguardanti dirigenti, dipendenti, fornitori indipendenti o agenti dell'altra Parte, dovrà farlo in stretta osservanza della Legislazione in materia di protezione dei dati.

17.2 Il Fornitore conferma:

- a) di agire solo in base a istruzioni scritte della Società (se non diversamente previsto dalla legge);
- b) di garantire che qualsiasi trattamento dei dati personali sia limitato a quanto previsto dal contratto o dalle istruzioni scritte fornite dalla Società;
- c) su istruzione scritta della Società, di cancellare o restituire alla Società tutti i dati personali nel momento in cui il Fornitore cessa di fornire i servizi pertinenti;

- | | |
|---|--|
| <p>d) ensure that any individuals processing the data are subject to a duty of confidentiality and comply with the Contractor's obligations under the Data Protection Legislation;</p> <p>e) take appropriate technical and organisational security measures to ensure compliance with the Data Protection Legislation;</p> <p>f) only use another agents, servants or sub-contractors with the prior written consent of the Company, subject to clause 3 of these Conditions and will then ensure that such agents, servants or sub-contractors shall comply with these GDPR/UK GDPR (as appropriate) requirements;</p> <p>g) assist the Company to meet its obligations under the Data Protection Legislation in relation to allowing data subjects to exercise their rights under the legislation;</p> <p>h) be able to demonstrate (including through records, inspections, audits) to the Company at any point compliance with the Data Protection Legislation and will maintain a record of all data processing carried out on the Company's behalf;</p> <p>i) report data breaches to the Company as data controller without undue delay;</p> <p>j) only transfer personal data outside the UK, EEA/EU with the Company's prior written consent and in compliance with the GDPR/UK GDPR (as appropriate);</p> <p>k) notify the Company immediately if it considers that any of the Company's instructions infringe the Data Protection Legislation;</p> <p>l) notify the Company immediately if it receives a request from an individual to access the personal data held on them, or if an individual asks to exercise its rights under GDPR/UK GDPR (as appropriate), and provide the Company with relevant assistance;</p> <p>m) cooperate with the ICO or other European Supervisory Authorities as necessary.</p> | <p>d) di garantire che tutti i soggetti incaricati del trattamento dei dati siano tenuti all'obbligo di riservatezza e rispettino gli obblighi del Fornitore ai sensi della Legislazione in materia di protezione dei dati;</p> <p>e) di adottare misure di sicurezza tecniche e organizzative adeguate per garantire il rispetto della Legislazione sulla protezione dei dati;</p> <p>f) di ricorrere ad altri agenti, collaboratori o subfornitori solamente con il previo consenso scritto della Società, ai sensi della clausola 3 delle presenti Condizioni, e garantire che tali agenti, collaboratori o subfornitori rispettino i requisiti del GDPR/dell'UK GDPR (a seconda dei casi);</p> <p>g) di assistere la Società nell'adempimento dei propri obblighi previsti dalla Legislazione in materia di protezione dei dati in relazione alla possibilità per gli interessati di esercitare i propri diritti ai sensi della legislazione stessa;</p> <p>h) di essere in grado di dimostrare alla Società in qualsiasi momento (anche attraverso registrazioni, ispezioni o audit) il rispetto della Legislazione in materia di protezione dei dati e mantenere un registro di tutti i trattamenti di dati eseguiti per conto della Società;</p> <p>i) di segnalare violazioni dei dati alla Società in qualità di titolare del trattamento, senza ingiustificato ritardo;</p> <p>j) di trasferire i dati personali al di fuori del Regno Unito o del territorio SEE/UE solo previo consenso scritto della Società e in conformità con il GDPR/l'UK GDPR (a seconda dei casi);</p> <p>k) di avvertire immediatamente la Società se dovesse ritenere che una qualsiasi istruzione della stessa violi la Legislazione in materia di protezione dei dati;</p> <p>l) di informare immediatamente la Società se dovesse ricevere da un soggetto una richiesta di accesso ai dati personali in suo possesso, o se un soggetto chiedesse di esercitare i propri diritti ai sensi del GDPR/dell'UK GDPR (a seconda dei casi), e fornire alla Società l'assistenza necessaria; e</p> <p>m) di collaborare con l'ICO (l'Autorità per la protezione dei dati personali del Regno Unito) o altre autorità di vigilanza europee secondo necessità.</p> |
|---|--|

17.3 The Contractor may share driver and vehicle details with the Company for the purpose of avoiding/investigating fraud and other criminal acts. The lawful basis for this processing is Legitimate Interest and prevention of crime.

17.3 Il Fornitore potrebbe condividere i dati degli autisti e dei veicoli con la Società allo scopo di evitare frodi e altri atti criminali o condurre indagini. La base giuridica di questo trattamento consiste nel Legittimo interesse e nella prevenzione di reati.

17.4 The Contractor acknowledges that the obligations of this clause are essential and that any violation thereof could seriously harm the Company's interests and reputation, and may moreover have a significant (financial) impact on the Company and its subsidiaries and affiliates. Therefore, the Contractor shall be liable for any damages attributable to any failure on its part to comply with the provisions of this clause and/or applicable law (including, in particular, the GDPR/UK GDPR (as appropriate)), irrespective of the limitations of liability set forth in the agreement.

17.4 Il Fornitore riconosce che gli obblighi di cui alla presente clausola sono essenziali e che qualsiasi violazione degli stessi potrebbe danneggiare seriamente gli interessi e la reputazione della Società, oltre ad avere un impatto (finanziario) rilevante sulla Società e sulle sue controllate e affiliate. Pertanto, il Fornitore dovrà rispondere di qualsiasi eventuale danno attribuibile alla mancata osservanza da parte sua delle disposizioni della presente clausola e/o della legge applicabile (tra cui, in particolare, il GDPR/l'UK GDPR (a seconda dei casi)), a prescindere dalle limitazioni di responsabilità stabilite nel contratto.

18 FORCE MAJEURE

18 FORZA MAGGIORE

18.1 The Parties shall not be liable for any failure to perform the Contract where and to the extent performance is prevented or seriously delayed by any Force Majeure Event. Notwithstanding the foregoing, each Party shall use its reasonable endeavours to continue to perform, or resume performance of, such obligations hereunder for the duration of such Force Majeure Event.

18.1 Le Parti non saranno responsabili della mancata esecuzione del Contratto qualora e nella misura in cui essa sia impedita o gravemente ritardata da un Evento di forza maggiore. Fermo restando quanto sopra, ciascuna Parte farà il possibile per continuare ad adempiere o riprendere l'adempimento degli obblighi previsti ai sensi del presente Contratto per la durata di tale Evento di forza maggiore.

18.2 The Party affected by Force Majeure Event shall notify the other Party immediately, following the commencement of the Force Majeure Event

18.2 La Parte colpita da un Evento di forza maggiore dovrà notificarlo tempestivamente alla controparte, dopo la comparsa dell'Evento di

setting out the nature and extent of the Force Majeure Event and shall similarly notify the other Party within 24 hours following the end of the Force Majeure Event.

18.3 The affected Party is not required to perform any of its obligations which are prevented or seriously delayed by the Force Majeure Event for as long as such event continues and leaves the affected Party unable, using all reasonable efforts, to recommence its affected performance.

19 IT PROVISIONS

19.1 The Contractor ensures to use IT provisions that provide the Company with live timestamps, such as Truckcom or any other supplier connectivity app; or other API.

19.2 Parties shall cooperate with each other in order to integrate their systems and to use EDI (Electronic Data Interchange) for data exchanges. Each Party shall bear its own costs for this integration. The Contractor ensures to provide track and trace possibilities either through EDI/API connection or through the third-party real-time tracking system selected by the Company.

19.3 If the Contractor exchanges or has others exchange data with the Company, it shall be liable itself for the quality and punctuality of the data and their exchange. Furthermore, the Contractor shall indemnify the Company against any claim and any loss, any damage and any other problem caused by or in connection with these data or their exchange.

20 AUTHORISED ECONOMIC OPERATORS

20.1 The Contractor shall ensure that:

20.1.1 Goods which are produced, stored, forwarded or carried by order of an Authorised Economic Operator (AEO) which are delivered to an AEO or which are taken for delivery from an AEO are:

20.1.1.1 produced, stored, prepared and loaded in secure business premises and secure loading and shipping areas;

20.1.1.2 protected against unauthorized interference during production, storage, preparation, loading and transport.

20.1.1.3 not left unattended and are always transported, handled and/or stored in accordance with the highest possible security measures. These include, but are not limited to:

a) Truck cabs always are locked when they are left, e.g. for a short break.

b) The truck has a certified alarm system.

c) Trailers / containers are sealed / locked and regular security inspections are undertaken by the drivers.

d) Using tracking devices, locks, safe/ secure parking areas and / or transshipment/ warehousing locations and exclusive use of parking facilities under surveillance and performance of the Services by two drivers when requested.

e) Transshipment/ warehousing locations have an alarm system, preferably with video surveillance.

f) For trucks, transshipment / warehousing locations there is a key-management procedure.

g) The transportation instructions provided by the Company are strictly followed, with no other goods, or changed addresses, accepted from others.

forza maggiore, indicando la natura e l'entità dello stesso e, analogamente, dovrà informare la controparte entro 24 ore dalla fine dell'Evento di forza maggiore.

18.3 La Parte interessata non sarà tenuta ad adempiere ad alcuno dei propri obblighi il cui adempimento sia impedito o gravemente ritardato dall'Evento di forza maggiore per tutto il tempo in cui detto evento perduri ed essa non sia in grado, pur compiendo ogni ragionevole sforzo, di riprendere le prestazioni interessate.

19 SOLUZIONI INFORMATICHE

19.1 Il Fornitore garantisce l'utilizzo di soluzioni informatiche che forniscano alla Società marcature orarie in tempo reale, come Truckcom o qualsiasi altra applicazione di connettività per i fornitori o altre API.

19.2 Le Parti collaboreranno tra loro per integrare i propri sistemi e utilizzare la tecnologia EDI (Electronic Data Interchange) per lo scambio di dati. Ciascuna Parte sosterrà le proprie spese per l'integrazione di tali sistemi. Il Fornitore garantisce di fornire possibilità di tracciamento tramite una connessione EDI/API o tramite il sistema di tracciamento in tempo reale di terzi scelto dalla Società.

19.3 Nel caso in cui il Fornitore scambi o incarichi altri di scambiare dati con la Società, sarà responsabile in prima persona della qualità e della puntualità di tali dati e del loro scambio. Inoltre, il Fornitore terrà indenne la Società da qualsiasi richiesta di risarcimento e da qualsiasi perdita, danno o altro problema causato da tali dati o dal loro scambio o in relazione ad essi.

20 OPERATORI ECONOMICI AUTORIZZATI

20.1 Il Fornitore dovrà garantire che:

20.1.1 le Merci prodotte, stoccate, inoltrate o trasportate per ordine di un Operatore economico autorizzato (AEO), consegnate a un AEO o prelevate per la consegna da un AEO siano:

20.1.1.1 prodotte, stoccate, preparate e caricate in locali commerciali sicuri e aree di carico e spedizione sicure;

20.1.1.2 protette contro interferenze non autorizzate durante la produzione, lo stoccaggio, la preparazione, il carico e il trasporto;

20.1.1.3 non lasciate incustodite e sempre trasportate, movimentate e/o stoccate nel rispetto delle più rigorose misure di sicurezza possibili. Tali misure di sicurezza comprendono, a titolo esemplificativo e non esaustivo:

a) che le cabine dei camion siano sempre chiuse a chiave quando gli autisti si allontanano, ad esempio per una breve pausa;

b) che il camion sia dotato di un sistema di allarme certificato;

c) che i rimorchi/i container siano sigillati/chiusi a chiave e gli autisti effettuino ispezioni di sicurezza periodiche;

d) che vengano utilizzati dispositivi di geolocalizzazione, aree di parcheggio e/o luoghi di trasbordo/stoccaggio sicuri ed esclusivamente parcheggi custoditi e che sia prevista la prestazione dei Servizi da parte di due autisti, quando richiesto;

e) che i luoghi di trasbordo/stoccaggio siano provvisti di un sistema di allarme, preferibilmente con videosorveglianza;

f) per i camion, che nei luoghi di trasbordo/stoccaggio sia prevista una procedura di gestione delle chiavi;

g) che le istruzioni di trasporto fornite dalla Società siano rigorosamente rispettate, senza accettare Merci o indirizzi modificati da terzi;

h) The Company is entitled to give any reasonable further instructions and the Sub-Contractor warrants to follow such instructions. Any de-viation from the instructions in the Company's Transport Order, or security infringements, will be re-ported to the Company immediately.

- 20.1.2 The Contractor shall procure that reliable staff (including temporary staff) that are employed for the production, storage, reparation, loading and transport of this Goods:
- 20.1.2.1 have been carefully and demonstrably screened prior to employment;
- 20.1.2.2 have been trained in security awareness, and this is regularly updated;
- 20.1.2.3 are informed in writing that they have to comply with the same security requirements.
- 20.1.3 Any persons acting on behalf of the Contractor (including those agents, servants or sub-contractors approved in accordance with clause 3.1 above) are informed that they also need to ensure the supply chain security in accordance with this clause 20.
- 20.1.4 If the Contractor have an accredited security management system, for example AEO (Authorized Economic Operator) status, BS ISO 28000:2007 for Security Management for the Supply Chain, or TAPA (Transported Asset Protection Association) certification, the Contractor shall confirm this and provide to the Company upon demand a copy of such certificate.

21 CONFIDENTIALITY

- 21.1 The Company shall give the Contractor such information as is required to properly perform the Services or that is otherwise necessary for reason of an efficient planning and performance of the services.
- 21.2 The Contractor will treat as strictly confidential all information received or obtained as a result of entering into any contract with the Company and may not disclose any information which would otherwise be confidential unless and to the extent: (i) required by law; (ii) the Company has given prior written consent to disclose; (iii) necessary in the provision of the Services, (iv) the information had already come into the public domain through no fault of the Contractor at the time of disclosure.
- 21.3 Neither Party shall make a public announcement concerning the services without the other Party's prior written permission.
- 21.4 The Contractor is not allowed to contact the Customers of the Company or any of its agents, servants or their respective employees for commercial purposes. Any and all information necessary to perform the services shall be obtained via the Company.

22 TERMINATION

- 22.1 Without affecting any other right or remedy available to it, the Company may terminate the Contract with immediate effect by giving written notice to the Contractor if:
- 22.1.1 the Contractor commits a material breach of any term of this agreement and (if such breach is remediable) fails to remedy that breach within a period of 30 days after being notified in writing to do so;

h) che la Società abbia il diritto di fornire eventuali ulteriori istruzioni ragionevoli e il Subfornitore garantisca di seguire tali istruzioni. Eventuali scostamenti dalle istruzioni contenute nell'Ordine di trasporto della Società o violazioni della sicurezza dovranno essere immediatamente segnalati alla Società.

- 20.1.2 Il Fornitore dovrà garantire che il personale affidabile (incluso il personale assunto a tempo determinato) impiegato per la produzione, lo stoccaggio, la riparazione, il carico e il trasporto di tali Merci:
- 20.1.2.1 sia stato attentamente e palesemente selezionato prima dell'assunzione;
- 20.1.2.2 abbia ricevuto una formazione sul tema della sicurezza, che sia periodicamente aggiornata;
- 20.1.2.3 sia stato informato per iscritto di essere tenuto a rispettare gli stessi requisiti di sicurezza.
- 20.1.3 Tutti i soggetti operanti per conto del Fornitore (compresi i relativi agenti, collaboratori o subfornitori approvati in conformità alla precedente clausola 3.1) dovranno essere informati di dover garantire la sicurezza della catena di approvvigionamento in conformità alla presente clausola 20.
- 20.1.4 Nel caso in cui sia in possesso di una certificazione di un sistema di gestione della sicurezza accreditato, quali, ad esempio lo status di Operatore economico autorizzato (AEO), la certificazione BS ISO 28000:2007 per la gestione della sicurezza della catena di approvvigionamento o la certificazione TAPA (Transported Asset Protection Association), il Fornitore dovrà confermarlo e fornire alla Società, su richiesta, una copia di tale certificazione.

21 RISERVATEZZA

- 21.1 La Società fornirà al Fornitore le informazioni richieste per svolgere correttamente i Servizi o comunque necessarie ai fini di un'efficiente pianificazione e prestazione degli stessi.
- 21.2 Il Fornitore dovrà trattare in maniera strettamente riservata tutte le informazioni ricevute o ottenute in seguito alla stipula di un contratto con la Società e non potrà rendere nota alcuna informazione che diversamente sarebbe riservata, salvo che e nella misura in cui: (i) ciò sia richiesto per legge; (ii) la Società abbia dato previo consenso scritto a tale divulgazione; (iii) la divulgazione delle informazioni sia necessaria per fornire i Servizi, (iv) tali informazioni siano già diventate di dominio pubblico, non per colpa del Fornitore, al momento della loro diffusione.
- 21.3 Nessuna delle Parti potrà effettuare un annuncio pubblico riguardante i Servizi senza il previo consenso scritto dell'altra Parte.
- 21.4 Il Fornitore non è autorizzato a contattare i Clienti della Società o alcuno dei relativi agenti e collaboratori né i rispettivi dipendenti, per scopi commerciali. Tutte le informazioni necessarie per prestare i Servizi dovranno essere ottenute tramite la Società.

22 RISOLUZIONE

- 22.1 Fatto salvo ogni altro diritto o rimedio di cui dispone, la Società potrà risolvere il Contratto con effetto immediato dandone comunicazione scritta al Fornitore nel caso in cui:
- 22.1.1 il Fornitore commetta una violazione sostanziale di una qualsiasi clausola del presente contratto e (qualora tale violazione sia rimediabile) non vi ponga rimedio entro un periodo di 30 giorni dalla notifica scritta in tal senso;

22.1.2 the Contractor takes or has taken against it (other than in relation to a solvent restructuring) any step or action towards its entering bankruptcy, administration, provisional liquidation or any composition or arrangement with its creditors, applying to court for or obtaining a moratorium under Part A1 of the Insolvency Act 1986, being wound up (whether voluntarily or by order of the court), being struck off the register of companies, having a receiver appointed to any of its assets, or its entering a procedure in any jurisdiction with a similar effect to a procedure listed in this clause 22.1.2.

22.1.3 the Contractor suspends or ceases, or threatens to suspend or cease, carrying on business; or

22.1.4 the Contractor's financial position deteriorates so far as to reasonably justify the opinion that its ability to give effect to the terms of the contract.

22.2 If the Contract is terminated, the Contractor shall make available for collection by the Company, on receipt of the Company's written instructions, all the Company's lists, operations manuals, technical guidelines, documents and/or property relating and/or belonging to the Company in the Contractor's possession shall be immediately returned to the Company.

22.3 Should the Contractor fail to make available the items within 14 days of receipt of a written instruction as per 22.2 above, the Contractor shall compensate the Company the insured value of the items.

23 AMENDMENTS TO THESE CONDITIONS

The Company may alter and/or amend these Conditions at any time. Notice of any such alterations or amendments will be sent to the Contractor and all contracts made between the Company and the Contractor subsequent to the date of any such alterations or amendments shall be subject to such alterations or amendments.

24 COMPLIANCE WITH P&O FERRYMASTERS BUSINESS PARTNER CODE OF CONDUCT

24.1 The Contractor covenants, represents and warrants that it shall comply, and shall procure that its directors, employees, personnel, its subsidiaries and its agents, servants or sub-contractors or any other persons of whose services the Contractor makes use for the performance of the services (where permitted in accordance with clause 3.1), comply with and adhere to the P&O Ferrymasters' Business Partner Code of Conduct ("CoC") and other applicable rules, regulations, policies, guidelines and requirements in the performance of these Conditions, which are available for printing and downloading via the P&O Ferrymasters' website <https://www.poferrymasters.com/about-us/responsibility> which may be amended or updated from time to time. In case of an amendment of the CoC, the new version will be published on the above-mentioned website.

24.2 The Contractor shall implement all necessary measures to (i) prevent any breach of misconduct under the CoC during the execution of these Conditions and (ii) promptly give notice to the Company of any fact, act or omission that may result in a breach thereof or misconduct thereunder during the execution of these Conditions.

25 EUROPEAN MOBILITY PACKAGE & MINIMUM WAGE

25.1 The Contractor undertakes and covenants to comply with any and all applicable obligations and limitations in accordance with the European Mobility package.

25.2 The Contractor also undertakes and covenants to comply with any and all applicable statutory minimum wage regulations, i.e. to pay the respective statutory minimum wage to its employees.

22.1.2 il Fornitore intraprenda o abbia intrapreso nei confronti della Società (non nell'ambito di una ristrutturazione solvibile) qualsiasi passo o azione finalizzati alla dichiarazione di fallimento, liquidazione provvisoria o concordato con i creditori, alla richiesta o all'ottenimento di una moratoria ai sensi della Parte A1 dell'Insolvency Act 1986 (Legge britannica sulle insolvenze del 1986), alla liquidazione (intenzionale o per ordine del tribunale), alla cancellazione dal registro delle imprese, alla nomina di un curatore fallimentare per uno qualsiasi dei propri beni, o all'avvio di una procedura in qualsiasi giurisdizione con un effetto simile a quello di una delle procedure elencate nella presente clausola 22.1.2;

22.1.3 il Fornitore sospenda o cessi, o minacci di sospendere o cessare, l'esercizio dell'attività commerciale; o

22.1.4 la situazione finanziaria del Fornitore si deteriori a tal punto da giustificare ragionevolmente l'opinione che sia incapace di dare esecuzione alle clausole del contratto.

22.2 In caso di risoluzione del Contratto, il Fornitore si impegna a mettere a disposizione della Società, dietro istruzioni scritte della stessa, tutti i listini, i manuali operativi, le linee guida tecniche, i documenti e/o i beni relativi e/o appartenenti alla stessa in possesso del Fornitore, che dovranno essere immediatamente restituiti alla Società.

22.3 Laddove il Fornitore non mettesse a disposizione tali oggetti entro 14 giorni dal ricevimento dell'istruzione scritta di cui al precedente punto 22.2, dovrà risarcire alla Società il valore assicurato dei suddetti oggetti.

23 MODIFICHE ALLE PRESENTI CONDIZIONI

La Società si riserva il diritto di variare e/o modificare le presenti Condizioni in qualsiasi momento. Il Fornitore sarà informato in merito a tali variazioni o modifiche e tutti i contratti stipulati tra la Società e il Fornitore successivamente alla data di introduzione delle stesse saranno soggetti ad esse.

24 CONFORMITÀ AL CODICE DI CONDOTTA DEI PARTNER COMMERCIALI DI P&O FERRYMASTERS

24.1 Il Fornitore conviene, dichiara e garantisce di rispettare e di fare in modo che i propri amministratori e dipendenti, il proprio personale, le proprie filiali e i propri agenti, collaboratori o subfornitori o qualsiasi altro soggetto di cui il Fornitore si avvalga per la prestazione dei Servizi (ove consentito ai sensi della clausola 3.1), rispettino e aderiscano al Codice di condotta per i partner commerciali di P&O Ferrymasters ("CdC") e alle altre norme, disposizioni, politiche, linee guida e requisiti applicabili nell'ambito dell'esecuzione delle presenti Condizioni, disponibili per la stampa e il download tramite il sito web di P&O Ferrymasters <https://www.poferrymasters.com/about-us/responsibility>, che potranno essere modificati o aggiornati di volta in volta. In caso di modifica del CdC, la nuova versione sarà pubblicata sul predetto sito web.

24.2 Il Contraente dovrà mettere in atto tutte le misure necessarie per (i) prevenire qualsiasi violazione o comportamento scorretto ai sensi del CdC nell'ambito dell'esecuzione delle presenti Condizioni e (ii) comunicare tempestivamente alla Società qualsiasi fatto, atto od omissione che potrebbe tradursi in una violazione o in un comportamento scorretto ai sensi dello stesso durante l'esecuzione delle presenti Condizioni.

25 PACCHETTO MOBILITÀ DELL'UE E SALARIO MINIMO

25.1 Il Fornitore accetta e si impegna a rispettare tutti gli obblighi e le limitazioni applicabili in conformità al Pacchetto mobilità della UE.

25.2 Il Fornitore conviene e si impegna altresì a rispettare tutte le norme applicabili sul salario minimo legale, vale a dire a pagare ai propri dipendenti il rispettivo salario minimo previsto dalla legge.

25.3 The Contractor undertakes and covenants to oblige its agents, servants or sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1 of these Conditions) to pay the statutory minimum wage to their employees and to comply in full with the European Mobility package.

25.4 Any breach of its obligations as stated in this clause 25 is a breach of these Conditions and will be regulated in accordance herewith. Should a third-party claim be made against the Company due to the violation of above-mentioned regulations by the Contractor or by its agents, servants or its sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1 of these Conditions), the Contractor shall indemnify and keep indemnified the Company from all claims, fines, expenses incl. legal expenses related to such claim.

26 COMPLIANCE WITH DANGEROUS GOODS (DG) REGULATION AND LEGISLATION

26.1 When the Contractor arranges transportation of Dangerous Goods (DG) the Contractor covenants, represents and warrants and procures that its employees, personnel, its subsidiaries and its agents, servants or sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) that it shall comply with applicable legislation and local regulations and comply with the recommendations and demands relevant to the Contractor as are mentioned in the following regulations, all based on the "UN recommendations on the transport of dangerous goods":

- IMDG code for sea transportation
- ADR regulations for road transportation
- RID regulations for railway transportation
- ADN regulations for inland waterways transportation

The Contractor covenants, represents and warrants that all its employees involved in the DG transportation (including personnel at the office/shore-side and personnel involved as transporter or otherwise physically handling goods or documents) are trained and instructed in the extent as are needed according to the above mentioned recommendations and according to applicable legislation.

27 JURISDICTION AND CHOICE OF LAW

27.1 Any claim of whatever nature arising out of or relating to these Conditions or breach thereof shall be governed by the laws of England. All claims or disputes shall be submitted to the jurisdiction of the English Courts or, at the Company's sole option, either (a) to the jurisdiction of the Courts of the country of the principal domicile of the Contractor or (b) to the jurisdiction of the Courts of the country in which any asset (including any Transport Unit or bank account) of the Contractor is or might at the instigation of the Company be detained or frozen.

27.2 The provisions of 27.1 shall only be subject to (a) any mandatory local law applying in the particular circumstances and (b) where relevant to the mandatory provisions of mandatorily applicable international conventions such as but not limited to the CMR.

25.3 Il Fornitore accetta e assume l'impegno di imporre ai propri agenti, collaboratori o subfornitori (ove consentito ai sensi della clausola 3.1 delle presenti Condizioni) il pagamento del salario minimo legale ai loro dipendenti e il pieno rispetto del Pacchetto mobilità dell'UE.

25.4 Qualsiasi violazione degli obblighi di cui alla presente clausola 25 equivale a una violazione delle presenti Condizioni e sarà disciplinata in conformità alle stesse. Nel caso in cui fosse avanzata una richiesta di risarcimento da parte di terzi nei confronti della Società a motivo della violazione delle suddette norme da parte del Fornitore o dei relativi agenti, collaboratori o subfornitori (ove consentito ai sensi della clausola 3.1 delle presenti Condizioni), il Fornitore dovrà manlevare e tenere indenne la Società da tutte le richieste di risarcimento, le sanzioni, le spese, incluse le spese legali, connesse a tale richiesta.

26 NORMATIVA E LEGISLAZIONE SULLE MERCI PERICOLOSE

26.1 Quando il Fornitore organizza il trasporto di merci pericolose (DG), si impegna, dichiara e garantisce che i propri dipendenti, il personale, le proprie filiali e i propri agenti, collaboratori o subfornitori (ove consentito ai sensi della clausola 3.1) si conformeranno alla legislazione e alle normative locali applicabili e rispetteranno le raccomandazioni e le richieste pertinenti allo stesso, come indicato nelle seguenti normative, tutte basate sulle "Raccomandazioni delle Nazioni unite sul trasporto di merci pericolose":

- Codice IMDG (codice internazionale per il trasporto marittimo delle merci pericolose in colli)
- Normativa ADR per il trasporto di merci pericolose su strada
- Normativa RID per il trasporto ferroviario di merci pericolose
- Normativa ADN per il trasporto di merci pericolose per vie navigabili interne

Il Fornitore si impegna, dichiara e garantisce che tutti i propri dipendenti coinvolti nel trasporto di merci pericolose (compreso il personale in ufficio/a terra e il personale coinvolto come trasportatore o che comunque maneggia fisicamente le merci o i documenti) sono stati addestrati e formati nella misura necessaria secondo le raccomandazioni di cui sopra e secondo la legislazione applicabile.

27 GIURISDIZIONE E LEGGE APPLICABILE

27.1 Qualsiasi rivendicazione di qualsiasi natura derivante da o connessa alle presenti Condizioni o alla loro violazione sarà disciplinata dalle leggi dell'Inghilterra. Tutte le rivendicazioni o controversie saranno sottoposte alla giurisdizione dei tribunali inglesi oppure, a discrezione della Società, (a) alla giurisdizione dei tribunali del Paese della sede principale del Fornitore o (b) alla giurisdizione dei tribunali del Paese in cui qualsiasi bene (comprese le Unità di trasporto o i conti bancari) del Fornitore è o potrebbe essere detenuto o congelato su iniziativa della Società.

27.2 Le disposizioni di cui al punto 27.1 sono soggette (a) a qualsiasi legge locale imperativa applicabile alle circostanze particolari e (b) se del caso, alle disposizioni imperative delle convenzioni internazionali applicabili obbligatoriamente, quali, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la CMR.

I acknowledge that I have received, read and understood a copy of these Conditions of Contracting and I agree to be bound by them.

Dichiaro di aver ricevuto, letto e compreso una copia delle presenti Condizioni contrattuali e accetto di esserne vincolato.

Signed/ Firma:

[print full name of the authorized representative] [nome completo in stampatello del rappresentante autorizzato]

[print job title of the authorized representative] [qualifica in stampatello del rappresentante autorizzato]

Duly authorised representative for and on behalf of
Rappresentante debitamente autorizzato in nome e per conto di

[print full name of Contractor] [nome completo in stampatello del Fornitore]

Date/Data: